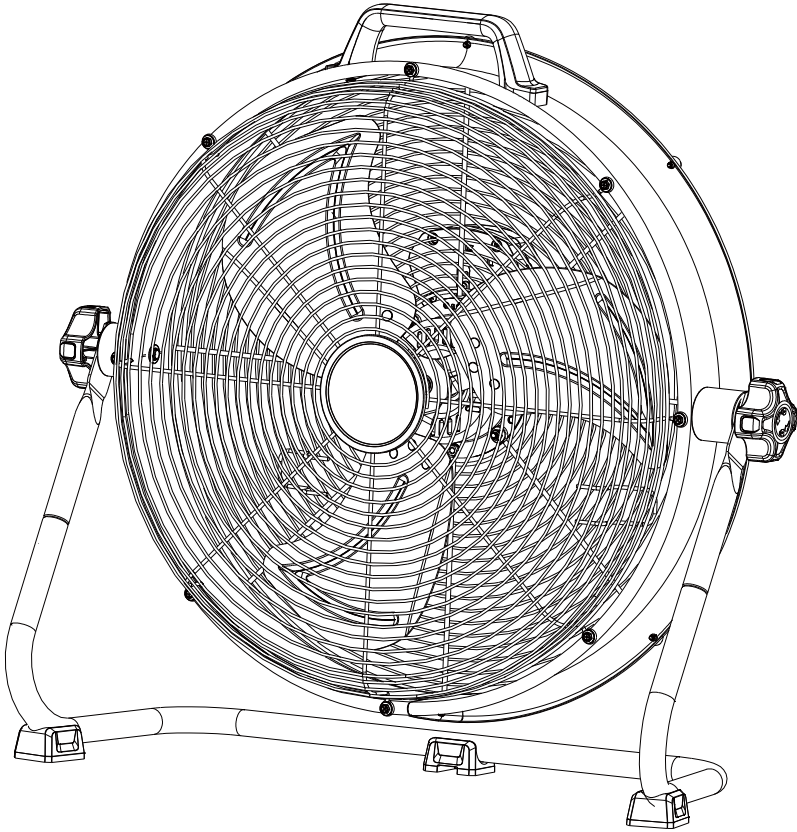


STANLEY®



SKU# SXF305118D

Dansk (oversat fra original brugsvejledning)	1
Deutsch (übersetzt von den originalanweisungen)	4
English (original instructions)	7
Español (traducido de las instrucciones originales)	10
Français (traduction de la notice d'instructions originale)	13
Italiano (tradotto dalle istruzioni originali)	16
Nederlands (vertaald vanuit de originele instructies)	19
Norsk (oversatt fra de originale instruksjonene)	22
Português (traduzido das instruções originais)	25
Suomi (käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta)	28
Svenska (översatt från de ursprungliga instruktionerna)	31
Türkçe (orijinal talimatlardan çevrilmiştir)	34
Ελληνικά (μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)	37
Polski (oryginalne instrukcje)	40
Czech (originální pokyny)	43

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

ADVARSEL:

Som med ethvert elektrisk apparat skal de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid følges for at mindske risikoen for elektrisk stød, irritation eller skade, herunder følgende forholdsregler:

LÆS ALLE INSTRUKTIONER, INDEEN DU BRUGER DENNE VENTILATOR.

ADVARSEL:

- Brug kun denne ventilator som beskrevet i denne vejledning. Enhver anden brug, som ikke anbefales af fabrikanten, kan forårsage elektrisk stød, skade eller skade.
- Brug ikke blæseren med en beskadiget netledning, hvis ventilatoren er defekt eller ventilatoren er beskadiget på nogen måde.
- Der kræves yderst forsigtighed, når ventilatoren bruges af eller nær børn, handicappede eller kæledyr, og når ventilatoren anvendes uden opsyn.
- Ventilatoren må ikke placeres på små, ujævn eller på overflader, der kan få ventilatoren til at spids eller falde.
- For funktionsdrift skal ventilatoren placeres på en glat, ubrændbar overflade.
- Fjern altid stikket, når ventilatoren ikke er i brug, når du flytter den fra et sted til et andet, når du installerer eller fjerner dele, og inden rengøring.
- Brug af eksterne dele, der ikke anbefales eller sælges af producenten, kan forårsage skade.
- Ventilatoren må ikke bruges udendørs.
- Ventilatoren bør ikke bruges i vinduet. Regn kan forårsage kortslutning eller anden elektrisk fare (til ikkevinduemodeller).
- Brug ikke blæseren ved bladsikring eller anden sikkerhed enheder er blevet fjernet.
- Sæt ikke ledningen under tæpper. Dæk ikke ledningen med løse tæpper, løbere eller lignende. Placer ledningen væk fra det bevægelige område, hvor det ikke trænges på.
- Indsæt ikke eller lad objekter komme ind i blæseren. Løse genstande kan forårsage elektrisk stød og / eller fare. Undgå kontakt med bevægelige dele.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.

LÆS OG TAG VARE PÅ INSTRUKSIONEN

ADVARSEL: Elektrisk sjokk

Brug bare viften din i tørre omgivelser. Denne ventilator er ikke beregnet til brug i badeværelse, vaskeri eller lignende steder eller i nærheden af dræn, vaskemaskiner, svømmebassiner eller andre vandkilder. Anbring aldrig ventilatoren, hvor den kan falde i et badekar eller en anden vandtank. Ikke brug i vandige omgivelser som i våde kældre basements.

ADVARSEL: Varmeoeverflade

Ikke rør viftemotoren, når den er i brug. Denne motor er varm, når den anvendes, for at undgå forbrænding, ikke tillader bar huden til at røre varme overflader.

ADVARSEL: Brannfare

Ventilatorer har lysbue eller gnistrende dele indeni. Brug ikke nær brennbare materialer eller antennebare gasser eller andre varmekilder. IKKE BRUG i områder, hvor benzin, maling eller antennebare materialer anvendes eller lagres. For at undgå en mulig brann, må du ikke blokere luftinntak eller eksos i nogen måde. Undlad at indsætte eller lade eksterne genstande komme ind i ventilation eller udluftning, da dette kan medføre elektrisk stød, brand eller beskadigelse af ventilatoren.

ADVARSEL: Elektrisk støtfare

Ikke brug med skadet ledning eller stik. Brug med tilstrækkeligt elektrisk system, der er op til kode.

ADVARSEL: For at undgå elektrisk stød

Forkert tilslutning af udstyrets jordingsleder kan medføre risiko for elektrisk stød. Kontakt en autoriseret elektriker eller serviceperson, hvis du ikke er sikker på, om stikkontakten er korrekt jordet. Installer ikke stikket, lad et korrekt stikkontakt være installeret af en kvalificeret elektriker.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for elektrisk stød

For at reducere faren for eller elektrisk stød, brug shock, ikke dette produkt med en fast hastighedsstyringsenhed.

DANSK

PRODUKT SPECIFIKATIONER

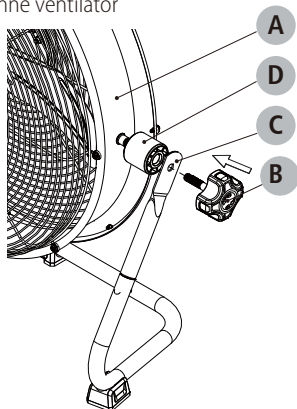
Model	SXF305118D
Magt	220-240V / 50/60Hz / 110W
Hastighed	3
Maksimal blæserstrømningshastighed (F)	102,2 m ³ /min
Ventilatorens effektindgang (P)	107,9W
Tjenesteværdi (SV)	0/947 (m ³ /min)/W
Effektforbrug i standbytilstand (P _{SB})	0W
Lydeffektniveau for ventilator (L _{WA})	75,7dB(A)
Maksimal lufthastighed (C)	2,4 meters/sec
Målestandard for tjenesteværdi:	IEC 60879: 2019 Komfortventilatorer og regulatorer til husholdning og lignende formål - Metoder til måling af ydeevne

Brug af viften

⚠ ADVARSEL: Før du installerer ventilatoren, skal du sikre dig, at alle dele er til stede. Sammenlign dele med indholdslisten. Hvis nogen del mangler eller er beskadiget, skal du ikke forsøge at samle, installere eller betjene produktet. Kontakt kundeservice for udskiftning af dele. Frakobl ventilatoren, inden du installerer dele på den.

1. Installation af blæserholder:

Enkel montage er nødvendig for at bruge denne ventilator



- Platzieren Sie das Einstellknopfpolster (D) auf der linken und rechten Seite der Trommel (A).
- Richten Sie den Einstellknopf (B) aus, setzen Sie ihn auf das Stativ (C) und das Einstellknopfpolster (D) ein und ziehen Sie sie mit der Trommel (A) fest.

Brug af ventilatoren: Brug altid ventilatoren i oprejst position.

Fan Placering: Placer blæser i det pågældende område rum, der vil give korrekt ventilator afkøling.

Ventilatorforbindelse: Tilslut ventilatoren direkte til 220-240 volt 50/60 hertz stikkontakt.

En løs forbindelse kan forårsage overophedning og beskadigelse af stikket eller ventilatoren.

BEMÆRK: For at undgå overbelastning af kredsløb må ventilatoren ikke tilsluttes et kredsløb, der bruger andre elektriske behov.

Tænd for blæseren: Placer blæseren på en stabil, flad overflade. Tilslut blæseren i den korrekte jordede stikkontakt. For at starte blæseren, skift omskifteren fra slukket til den ønskede blæserhastighed.

Sluk for blæseren: For at slukke for blæseren skal du dreje kontakten fra den aktuelle blæserhastighed indstilling til slukket position. Tag stikket ud af stikkontakten.

Justering af ventilatorposition: Løsn justeringsknappen, indtil tromlen roterer frit på rammen. Justér ventilatoren til den ønskede hældningsvinkel, og spænd knappen igen. Spænd ikke justeringsknappen.

Pløje og vedligeholdelse

Rengøring:

⚠ FORSIGTIG: Inden du rengør ventilatoren, skal du tage stikket ud af stikkontakten.

Rengør gitteret med en ren, fugtig klud. Brug ikke stærke kemiske eller slibende rengøringsmidler.

⚠ ADVARSEL: Læg ikke vægten eller tråden i vand.

Lad ventilatoren tørre helt før brug. Periodisk rensning med støvsuger vil forhindre støvdannelse. Motoren er forseglet og kræver ingen intern vedligeholdelse, rengøring eller smøring.

Vedligeholdelse:

De interne motorlager er permanent smurt på fabrikken og kræver ingen yderligere smøring.

Reparation:

⚠ ADVARSEL: BRUG IKKE VÆGTET UDEN GUITAREN PÅ STEDET. BRUG IKKE VÆGTET, NÅR HVIS DET ER MALFUNKTIONER ELLER ER ER SKADET PÅ NOGEN MÅDE.

Opbevaring:

Opbevar originale emballager til opbevaring af blæseren. Rul op og binde netledningen for at undgå beskadigelse under opbevaring.

Miljøbeskyttelse

Sortering af affald. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genbruges eller genanvendes og reducere efterspørgslen efter råmaterialer. Venligst genbrug elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser. Yderligere information findes på www.2helpU.com

FEJLFINDING**ADVARSEL:**

FOR AT REDUKERE RISIKOEN FOR SKADER AF LØSNINGSDELE OG / ELLER ELEKTRISK STØD,

Sluk strømforsyningen og afmonter SRT.

tømmerudstyret, før du udfører fejlfjernsynskontroller.

Mindre problemer kan repareres uden at kalde kundeservice.

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Motoren kører ikke.	1. Ingen strøm til enheden. 2. Kontakt er ikke tændt.	1. Tilslut enheden til strøm. 2. Sæt den på "TÆND" position.
Enheden roterer ikke.	1. Forhindringer hindrer blæseren i at fungere.	1. Tjek for forhindringer. Hvis du slukker for blæseren, Tag stikket ud, og fjern forsigtigt forhindringen. Sæt stikket i, og tænd blæseren igen ved at følge brugsanvisningen.
Enheden kører, men blæseren laver en høj skrabelyd.	1. Enheden er blevet kraftigt rystet, hvilket får blæservingen til at gnide mod kabinettet eller får kabinettet til at deformeres.	1. Kontakt kundeservice.
Enheden kører, men vibrerer kraftigt.	1. Snavs har samlet sig på blæservingen. 2. Kraftig rystelse har bøjet motorskaffet.	1. Kontakt kundeservice.

Garanti og reparation

I tilfælde af defekte varer eller krav til reservedele, bedes du kontakte det salgssted, hvor du foretog dit køb.

Se 2helpU.com for garantioplysninger.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG:

Wie bei allen elektrischen Geräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um das Risiko eines elektrischen Schlags, eines Feuers oder von Personenschäden zu vermeiden, einschliesslich der folgenden Vorsichtsmassnahmen: **LESEN SIE BITTE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DIESEN VENTILATOR VERWENDEN.**

WARNUNG:

- Verwenden Sie diesen Ventilator nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann einen elektrischen Schlag, Feuer oder Personenschäden verursachen.
- Betreiben Sie den Ventilator nicht mit einem beschädigten Stromkabel oder nach einer Funktionsstörung des Ventilators, oder den Ventilator in irgendeiner Weise fallen lassen.
- Es muss äusserste Vorsicht geboten sein, wenn ein Ventilator von oder in der Nähe von Kindern, Behinderten oder Haustieren verwendet wird und wenn der Ventilator unbeaufsichtigt bleibt.
- Stellen Sie den Ventilator nicht auf einer kleinen, unebenen oder sonstigen Oberfläche auf, auf der der Ventilator kippen oder fallen könnte.
- Für einen ordnungsgemässen Betrieb sollte der Ventilator auf einer glatten, nicht brennbaren, ebenen Oberfläche aufgestellt werden.
- Trennen Sie den Ventilator immer vom Stromnetz, wenn Sie ihn nicht verwenden, von einem Ort zum anderen fahren, Teile montieren oder demontieren und bevor Sie ihn reinigen.
- Die Verwendung von Anbaugeräten, die vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden, kann Gefahren verursachen.
- Verwenden Sie nicht im Freien.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht im Fenster. Regen kann zu elektrischen Gefahren führen (bei Nichtfenstermodellen).
- Betreiben Sie den Ventilator nicht, wenn die Abdeckhaube oder Schutzvorrichtungen entfernt sind.
- Führen Sie das Stromkabel nicht unter Teppichböden. Decken Sie das Kabel nicht mit Teppich, Läufern oder Ähnlichem ab. Platzieren Sie das Kabel außerhalb des Verkehrsbereichs, wo es nicht darüber stolpern kann.

- Setzen Sie keine Gegenstände in den Ventilator ein oder lassen Sie keine Gegenstände in diesen ein. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags und / oder Feuergefahr. Kontakt mit beweglichen Teilen vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienstbeauftragten oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN

WARNUNG: Stromschlaggefahr

Verwenden Sie Ihren Ventilator nur in trockenen Umgebungen. Dieser Ventilator ist nicht für die Verwendung in Badezimmern, Waschräumen oder ähnlichen Orten, oder in der Nähe von Waschbecken, Waschmaschinen, Schwimmbädern oder anderen Wasserquellen vorgesehen. Stellen Sie den Ventilator niemals so auf, dass er in eine Badewanne oder einen anderen Wassertank fallen kann. Verwenden Sie den Ventilator nicht in feuchten Umgebungen wie überfluteten Kellern.

WARNUNG: Heisse Oberflächen

Berühren Sie den Motor nicht während des Betriebs. Dieser Motor ist heiss während des Betriebs. Lassen Sie die nackte Haut nicht mit heissen Oberflächen in Berührung kommen, um Verbrennungen zu vermeiden.

WARNUNG: Feuergefahr

Der Ventilator haben im Inneren Lichtbogen- oder Funkenbildungsteile. Verwenden Sie nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder brennbaren Gasen oder Wärmequellen. **VERWENDEN SIE NICHT** in Bereichen, in denen Benzin, Farbe oder brennbare Materialien verwendet oder gelagert werden. Um ein mögliches Feuer zu vermeiden, blockieren Sie weder die Luftansaugung noch den Auslass auf irgendeine Weise. Keine Fremdkörper in Lüftungs- oder Auslassöffnungen einführen oder verhindern, da dies zu einem elektrischen Schlag, Feuer oder zur Beschädigung des Ventilators führen kann.

! WARNUNG: Stromschlaggefahr

Verwenden Sie kein beschädigtes Kabel oder Stecker. Verwenden Sie ein geeignetes elektrisches System, das dem Code entspricht.

! WARNUNG: Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden

Eine unsachgemässe Verbindung des Erdungskabels des Geräts kann zu einem elektrischen Schlag führen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker, wenn Sie Zweifel haben, ob die Steckdose ordnungsgemäss geerdet ist. Wechseln Sie nicht den mit dem Gerät gelieferten Stecker, wenn er die Steckdose nicht beschädigt. Lassen Sie eine geeignete

! WARNUNG: Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern

Verwenden Sie dieses Produkt nicht mit einem Festkörper-Geschwindigkeitsregler.

PRODUKT SPEZIFIKATIONEN

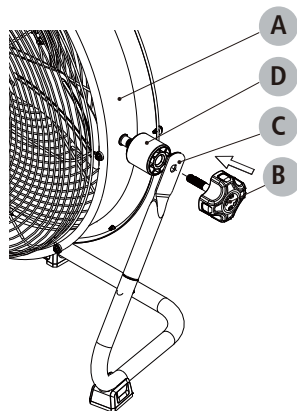
Modell	SXF305118D
Leistung	220-240V / 50/60Hz / 110W
Geschwindigkeit	3
Maximaler Lüfterdurchsatz (F)	102,2 m ³ /min
Lüfterleistungsaufnahme (P)	107,9W
Servicewert (SV)	0/947 (m ³ /min)/W
Stromverbrauch im Standby-Modus (P _{SB})	0W
Schallleistungspegel des Ventilators (L _{WA})	75,7dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit (C)	2,4 m/s
Messtandard für Dienstleistungswert	IEC 60879: 2019 Komfortventilatoren und Regler für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Verfahren zur Leistungsbewertung

LÜFTERBETRIEB

! WARNUNG: Stellen Sie vor dem Zusammenbau des Lüfters sicher, dass alle Teile vorhanden sind. Vergleichen Sie die Teile mit der Inhaltsliste. Wenn ein Teil fehlt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, das Produkt zusammenzubauen, zu installieren oder zu betreiben. Wenden Sie sich für Ersatzteile an den Kundendienst. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Teile daran montieren.

1. Lüfterhalterungsbaugruppe:

Vor der Verwendung dieses Ventilators ist eine einfache Montage erforderlich.



- Platzieren Sie das Einstellknopfpolster (D) auf der linken und rechten Seite der Trommel (A).
- Richten Sie den Einstellknopf (B) aus, setzen Sie ihn auf das Stativ (C) und das Einstellknopfpolster (D) ein und ziehen Sie sie mit der Trommel (A) fest.

Lüfterbetrieb: Betreiben Sie den Lüfter immer in aufrechter Position.

Standort des Ventilators: Platzieren Sie den Ventilator an einer Stelle im Raum, an der die Luftzirkulation am effektivsten ist.

Lüfteranschluss: Schliessen Sie den Lüfter direkt an eine 220-240 Volt Wechselstrom-Steckdose mit 50/60 Hz an. Achten Sie darauf, dass der Stecker fest in der Steckdose sitzt. Eine lose Verbindung kann zu Überhitzung und Beschädigung des Steckers und Lüfters führen.

HINWEIS: Um eine Überlastung eines Stromkreises zu vermeiden, Schliessen Sie den Ventilator nicht an einen Stromkreis an, der andere elektrische Lasten versorgt.

Einschalten des Ventilators: Stellen Sie den Ventilator auf eine stabile, ebene Fläche. Stecken Sie den Ventilator in eine ordnungsgemäss geerdete Steckdose. Um den Ventilator zu starten, drehen Sie den Schalter von der Position OFF auf die gewünschte Ventilatorgeschwindigkeit.

DEUTSCH

Ventilator ausschalten: Um den Ventilator auszuschalten, drehen Sie den Schalter von der aktuellen Ventilatorgeschwindigkeitseinstellung auf die Position „AUS“. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Einstellen der Ventilatorneigung: Lösen Sie den Einstellknopf, bis sich die Trommel frei auf dem Rahmen dreht. Stellen Sie den Ventilator auf den gewünschten Neigungswinkel ein und ziehen Sie den Knopf wieder fest. Ziehen Sie den Einstellknopf nicht zu fest an.

PFLEGE und WARTUNG REINIGUNG:

! ACHTUNG: Bevor Sie den Ventilator reinigen, achten Sie darauf, das Netzkabel aus dem Stecker zu ziehen. Reinigen Sie die Grilloberfläche mit einem sauberen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder Scheuermittel.

! WARNUNG: Tauchen Sie den Ventilator oder die Kabel nicht in Wasser. Lassen Sie den Ventilator vor dem Gebrauch vollständig trocknen. Regelmässiges Reinigen des Gitters mit einem Staubsauger verhindert Staubansammlungen. Der Motor ist versiegelt und erfordert keine Wartung, Reinigung oder Schmierung im Inneren.

WARTUNG:

Die internen Motorlager sind werkseitig dauergeschmiert und benötigen keine zusätzliche Schmierung.

REPARIEREN:

! ACHTUNG: BETREIBEN SIE DEN VENTILATOR NICHT OHNE MONTIERTES GITTER. VERWENDEN SIE DEN VENTILATOR NICHT, WENN ER EINE FEHLFUNKTIONIERT ODER IN IRGENDWEISE BESCHÄDIGT IST.

LAGERUNG:

Bewahren Sie den Originalkarton zur Lagerung des Ventilators auf. Rollen Sie das Netzkabel auf und binden Sie es fest, um Schäden während der Lagerung zu vermeiden.

Umweltschutz



Separate Sammlung. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte und Batterien dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können, wodurch die Nachfrage nach Rohstoffen reduziert wird. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie unter www.2helpU.com.

FEHLERBEHEBUNG

**! WARNUNG:
UM DAS VERLETZUNGSRISIKO DURCH BEWEGLICHE TEILE UND/ODER EINEN STROMSCHLAG ZU VERRINGERN, SCHALTEN SIE DEN NETZSCHALTER AUS UND ZIEHEN SIE DEN GEERDETEN STECKER AUS DER STECKDOSE, BEVOR SIE FEHLERSUCHE DURCHFÜHREN.**

Kleinere Probleme können oft behoben werden, ohne den Kundendienst anzurufen.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Der Motor läuft nicht.	1. Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. 2. Schalter nicht eingeschaltet.	1. Gerät einstecken. 2. In die Position „EIN“ stellen.
Das Gerät dreht sich nicht.	1. Verstopfungen verhindern, dass der Lüfter funktioniert.	1. Prüfen Sie, ob Hindernisse vorhanden sind. Wenn Sie den Ventilator ausschalten, ziehen Sie den Stecker und entfernen Sie vorsichtig das Hindernis. Schliessen Sie den Ventilator wieder an und schalten Sie ihn gemäss der Bedienungsanleitung wieder ein.
Das Gerät läuft, aber der Lüfter macht laute, kratzende Geräusche.	1. Das Gerät wurde heftig erschüttert, wodurch die Lüfterflügel am Gehäuse rieben oder das Gehäuse sich verformte.	1. Kontaktieren Sie den Kundenservice.
Das Gerät läuft, vibriert aber übermässig.	1. Schmutzablagerung auf den Lüfterflügeln. 2. Durch heftigen Stoss wurde die Motorwelle verbogen.	1. Kontaktieren Sie den Kundenservice.

GARANTIE UND REPARATUR

Im Falle eines defekten Produkts oder bei Bedarf an Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

Weitere Garantieinformationen finden Sie auf www.2helpU.com.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING:

As with all electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce including the following precautions: Read all the instructions before using this fan.

WARNING:

- Use this fan only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause electric shock, fire or injury to persons.
- Do not operate the fan with a damaged power cord or after the fan malfunctions or has been dropped in any manner.
- Use of extreme caution is necessary when any fan is used by or near children, disabled persons or pets and whenever the fan is left operating unattended.
- Do not place the fan on a small, unlevel, uneven or any surface which might allow fan to tip or fall.
- For proper operation, fan should be placed on a smooth non-combustible, level surface.
- Always unplug fan when not in use, when moving from place to place, when assembling or disassembling parts, and before cleaning.
- The use of attachments that are not recommended or sold by the manufacturer may cause hazards.
- Do not use outdoors.
- Do not use fan in window. Rain may cause electrical hazard.
- Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- Do not run power cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners or the like. Arrange cord away from traffic area where it will not be tripped over.
- Do not insert or allow any object to enter any openings on the fan. Doing so may cause electric shock and/or fire hazard. Avoid contact with moving parts.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

READ&SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING: Shock Hazard

Use this fan only in dry environments. This fan is not intended for use in a bathroom, laundry area, or similar locations, or near sinks, washing machines, swimming pools or other sources of water. Never locate fan where it may fall into a bathtub or other water receptacle. Do not use in damp environments such as flooded basements.

WARNING: Hot Surfaces

Do not touch fan motor when in use. This motor is hot when in use, to avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces.

WARNING: Fire Hazard

Fans have arcing or sparking parts inside. Do not use near combustible materials or flammable gases or sources of heat. DO NOT USE in areas where gasoline, paint or flammable materials are used or stored. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock, fire, or damage the fan.

WARNING: Electrical Shock Hazard

Do not use with damaged cord or plug. Use with adequate electrical system that is up to code.

WARNING: To Prevent Electric Shock

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock, check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance- if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

WARNING: To Reduce The Risk Of Electric Shock

Do not use this product with any solid-state speed control device.

ENGLISH

PRODUCT SPECIFICATIONS

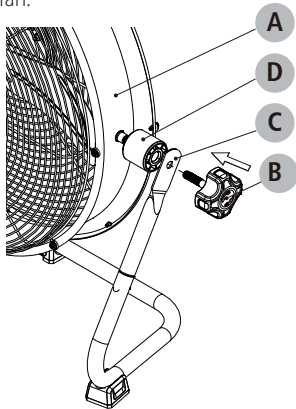
Model	SXF305118D
Power	220-240V / 50/60Hz / 110W
Speed	3
Maximum fan flow rate (F)	102.2 m ³ /min
Fan power input (P)	107.9W
Service value (SV)	0/947 (m ³ /min)/W
Standby mode power consumption (P _{se})	0W
Fan sound power level (L _{WA})	75.7dB(A)
Maximum air velocity (C)	2.4 meters/sec
Measurement standard for service value	IEC 60879: 2019 Comfort fans and regulators for household and similar purposes - Methods for measuring performance

FAN OPERATION

⚠ WARNING: Before assembling the fan, make sure all parts are present. Compare parts with contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install, or operate the product. Contact customer service for replacement parts. Unplug fan before assembling any parts to it.

1. Fan Cradle Assembly:

Simple assembly is required before using this fan.



- Place the adjustment knob pad (D) on the left and right sides of the drum (A).
- Align and insert the adjustment knob (B) to the tripod (C) and adjustment knob pad (D), tighten them with the drum (A).

Fan Operation: Always operate the fan in its upright position.

Fan Location: Place the fan in an area in the room that will provide the most effective air circulation.

Fan Connection: Plug fan directly into 220-240 volt A.C., 50/60Hz wall outlet. Be sure plug fits tightly in outlet. A loose connection may cause overheating and damage to the plug or fan.

NOTE: To prevent overloading a circuit, do not plug the fan into a circuit that is servicing other electrical loads.

Turning Fan On: Place fan on stable level surface. Plug fan into properly grounded outlet. To start the fan, turn the switch from the OFF position to the desired fan speed.

Turning Fan Off: To turn the fan off, turn the switch from the current fan speed setting to the OFF position. Remove plug from outlet.

Adjusting Fan Tilt: Loosen the adjustment knob until the drum rotates freely on the frame. Adjust the fan to desired tilt angle and re-tighten the knob. Do not overtighten adjustment knob.

CARE and MAINTENANCE

CLEANING:

⚠ WARNING: BEFORE CLEANING THE FAN BE SURE TO DISCONNECT POWER CORD FROM THE PLUG.

Clean the grille surface with a clean damp cloth. Do not use harsh chemical or abrasive cleaners.

⚠ WARNING: DO NOT IMMERSE THE FAN OR ANY WIRES IN WATER.

Allow fan to dry completely before use. Periodic grille cleaning with a vacuum will prevent dust build up. The motor is sealed and does not require any interior maintenance, cleaning or lubrication.

MAINTENANCE:

The Internal motor bearings are permanently lubricated at the factory and do not require any additional lubrication.

REPAIR:

⚠ WARNING: DO NOT OPERATE THE FAN WITHOUT THE GRILLE IN PLACE. DO NOT USE THE FAN IF IT HAS MALFUNCTIONED OR BECOME DAMAGED IN ANY WAY.

STORAGE:

Keep original carton for storage of the fan.
Coil and tie the power cord to avoid damage during storage.

Protecting the environment

Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

TROUBLESHOOTING**WARNING:**

TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS AND/OR ELECTRIC SHOCK, TURN POWER SWITCH OFF AND DISCONNECT GROUNDED PLUG FROM ELECTRICAL OUTLET BEFORE PERFORMING TROUBLESHOOTING CHECKS.

Minor problems often can be fixed without calling customer service.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The motor does not run.	1. No power to unit. 2. Switch not on.	1. Plug unit in. 2. Place in "ON" position.
Unit is not rotating.	1. Obstructions are keeping the fan from working.	1. Check for obstructions. Turn the fan off. Unplug the fan and carefully remove the obstruction. Plug the fan in and turn it on again by referring to the operating instructions.
Unit runs but the fan makes loud scraping noise.	1. Unit has been severely jolted causing fan blade to rub against housing or housing to deform.	1. Contact customer service.
Unit runs but vibrates excessively.	1. Dirt build up on fan blade. 2. Severe jolt has bent motor shaft.	1. Contact customer service.

WARRANTY AND REPAIR

In the event of defective goods or requirements for spare parts, kindly contact the sales point where you made your purchase. See 2helpU.com for warranty information.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA:

Al igual que todos electrodomésticos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de descargas eléctricas, incendios o lesiones personales, incluidas las siguientes precauciones:

Lea todas las instrucciones antes de usar este ventilador.



ADVERTENCIA:

- Utilice este ventilador solo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar descargas eléctricas, incendios o lesiones personales.
- No opere el ventilador con un cable de alimentación dañado o después de que el ventilador no funcione correctamente o se haya caído de alguna manera.
- Es necesario usar extrema precaución cuando un ventilador es usado por o cerca de niños, personas discapacitadas o mascotas y cuando el ventilador se deja funcionando sin supervisión.
- No coloque el ventilador en la superficie pequeña, desigual, irregular o que pueda permitir que el ventilador se incline o caiga.
- Para un funcionamiento correcto, el ventilador debe colocarse sobre una superficie lisa, no combustible y nivelada.
- Siempre desenchufe el ventilador cuando no esté en uso, cuando se mueva de un lugar a otro, al ensamblar o desarmar partes y antes de limpiar.
- El uso de accesorios, o recomendado o vendido por el fabricante, puede causar peligros.
- No lo utilice al aire libre.
- No use el ventilador en la ventana. La lluvia puede causar peligro eléctrico (para modelos sin ventana).
- No opere el ventilador con protecciones de cuchillas ni ningún dispositivo de seguridad.
- No coloque el cable de alimentación debajo de la alfombra. No cubra el cable con tapetes, correderas o similares. Coloque el cable lejos del área de tránsito donde no se pueda tropezar.
- No inserte ni permita que ningún objeto entre en las aberturas del ventilador. Si lo hace, puede provocar una descarga eléctrica y / o un riesgo de incendio. Evite el contacto con piezas móviles.
- Este aparato no está destinado para su uso por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su representante de servicio o alguien igualmente cualificado para evitar riesgos.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



ADVERTENCIA: Peligro de choque

Use su ventilador solo en ambientes secos. Este ventilador no está diseñado para usarse en un baño, área de lavado o lugares similares, ni cerca de fregaderos, lavadoras, piscinas u otras fuentes de agua. Nunca coloque el ventilador donde pueda caer en una bañera u otro recipiente de agua. No usar en ambientes húmedos, como sótanos holgados.



ADVERTENCIA: Superficies Calientes

No toque el motor del ventilador cuando esté en uso. Este motor está caliente cuando está en uso, para evitar quemaduras, no permita que la piel desnuda toque las superficies calientes.



ADVERTENCIA: Peligro de incendio

El ventilador tiene piezas de arco o chispas en el interior. No lo use cerca de materiales combustibles, gases inflamables o fuentes de calor. NO LO USE en áreas donde se use o almacene gasolina, pintura o materiales que se puedan amasar. Para evitar un posible incendio, no bloquee las entradas o salidas de aire de ninguna manera. No inserte ni permita que entren objetos extraños en ninguna abertura de ventilación o escape, ya que esto podría causar una descarga eléctrica, un incendio o dañar el ventilador.



ADVERTENCIA: Peligro de choque eléctrico

No utilice con el cable o el enchufe dañado. Utilícelo con un sistema eléctrico adecuado que cumpla con el código.



PRECAUCIÓN: Para evitar choque eléctrico

La conexión incorrecta del cable a tierra del dispositivo puede provocar descargas eléctricas. Póngase en contacto con un electricista calificado o un técnico de servicio si tiene alguna pregunta sobre si el enchufe está correctamente conectado a tierra. No cambie el enchufe suministrado con el dispositivo si no daña el zócalo. Haga que un electricista calificado instale una toma de corriente adecuada.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica

Para reducir el riesgo de choque eléctrico no use este producto con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

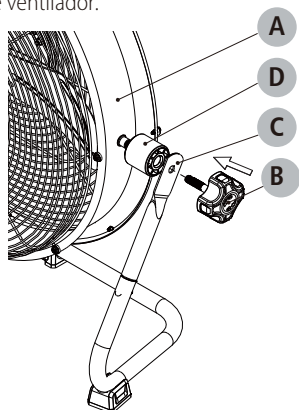
Modelo	SXF305118D
Potencia	220-240V / 50/60Hz / 110W
Velocidad	3
Caudal máximo del ventilador (F)	102,2 m ³ /min
Entrada de alimentación del ventilador (P)	107,9W
Valor de servicio (SV)	0/947 (m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera (P _{SB})	0W
Nivel de potencia acústica del ventilador (L _{WA})	75,7dB(A)
Velocidad máxima del aire (C)	2,4 meters/sec
Norma de medición para el valor de servicio	IEC 60879: 2019 Ventiladores y reguladores de confort para uso doméstico y similares - Métodos para medir el rendimiento

Funcionamiento del ventilador

⚠️ ADVERTENCIA: Antes de armar el ventilador, asegúrese de que todas las partes estén presentes. Compare partes con la lista de contenidos. Si falta alguna pieza o está dañada, no intente ensamblar, instalar u operar el producto. Póngase en contacto con el servicio al cliente para obtener piezas de repuesto. Desenchufe el ventilador antes de ensamblar cualquier parte.

1. Ensamblaje de la base del ventilador:

Se requiere un montaje sencillo antes de utilizar este ventilador.



- Coloque la almohadilla de la perilla de ajuste (D) en los lados izquierdo y derecho del tambor (A).
- Alinee e inserte la perilla de ajuste (B) en el tripo (C) y la almohadilla de la perilla de ajuste (D), apriételos con el tambor (A).

Funcionamiento del ventilador: Siempre opere el ventilador en posición vertical siguiendo todas las instrucciones y recomendaciones que se enumeran en este manual.

Ubicación del ventilador: Coloque el ventilador en el área de la habitación que proporcionará el enfriamiento adecuado del ventilador.

Conexión del ventilador: Enchufe el ventilador directamente a una toma de 220-240 voltios 50/60Hz. Una conexión floja puede causar sobrecalentamiento y dañar el enchufe o el ventilador.

NOTA: Para evitar la sobrecarga de un circuito, no conecte el ventilador a un circuito que esté atendiendo otras necesidades eléctricas.

Encender el ventilador: Coloque el ventilador en una superficie nivelada y estable. Inserta el ventilador al enchufe adecuada de toma de tierra. Para encender el ventilador, gire el interruptor de la posición de APAGADO a la velocidad deseada del ventilador.

Apagar el ventilador: Para apagar el ventilador, gire el interruptor de la velocidad actual a la posición de apagado. Desenchufe el aparato del tomacorriente.

Ajuste de la inclinación del ventilador: Afloje la perilla de ajuste hasta que el tambor gire libremente en el marco. Ajuste el ventilador al ángulo de inclinación deseado y vuelva a apretar la perilla. No apriete demasiado la perilla de ajuste.

Cuidado y mantenimiento

Limpieza:

⚠️ PRECAUCIÓN: Antes de limpiar el ventilador, asegúrese de desconectar el cable de alimentación del enchufe.

Limpie la superficie de la rejilla con un paño limpio y húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o químicos agresivos

⚠️ ADVERTENCIA: NO SUMERGA AL VENTILADOR O ALGUNOS CABLES EN EL AGUA.

Deje que el ventilador se seque completamente antes de usarlo. La limpieza periódica de la rejilla con una aspiradora evitará la acumulación de polvo. El motor está sellado y no requiere ningún mantenimiento interior, limpieza o lubricación.

Mantenimiento:

Los cojinetes internos del motor están lubricados permanentemente en la fábrica y no requieren lubricación adicional.

Reparación:

⚠ ADVERTENCIA: NO OPERE EL VENTILADOR SIN LA REJILLA EN SU LUGAR. NO USE EL VENTILADOR SI ESTÁ MAL FUNCIONADO O ESTÁ DAÑADO DE NINGUNA MANERA.

Almacenamiento:

Guarde la caja original para guardar el ventilador. Enrolle y ate el cable de alimentación para evitar daños durante el almacenamiento.

Protegiendo al medio ambiente



Colección separada. Los productos y baterías marcados con este símbolo no deben desecharse con la basura doméstica normal.

Los productos y baterías contienen materiales que se pueden recuperar o reciclar, lo que reduce la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de acuerdo con las disposiciones locales. Más información está disponible en www.2helpU.com

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠ ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES DE LAS PIEZAS MÓVILES Y / O LA DESCARGA ELÉCTRICA, APAGUE EL ENCENDIDO Y DESCONECTE EL ENCHUFE CON PUESTA A TIERRA DE LA CAJA ELÉCTRICA ANTES DE REALIZAR UNA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

Los problemas menores a menudo se pueden solucionar sin llamar al servicio al cliente.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no funciona.	<ol style="list-style-type: none"> No hay energía en la unidad. El interruptor no está encendido. 	<ol style="list-style-type: none"> Conecte la unidad. Colóquela en la posición "ENCENDIDO".
La unidad no está girando.	<ol style="list-style-type: none"> Obstrucciones están impidiendo que el ventilador funcione. 	<ol style="list-style-type: none"> Verifique si hay obstrucciones. Si apaga el ventilador, Desenchufe el ventilador y retire cuidadosamente la obstrucción. Vuelva a enchufar el ventilador y enciéndalo nuevamente siguiendo las instrucciones de operación.
La unidad funciona, pero el ventilador emite un fuerte ruido de raspar.	<ol style="list-style-type: none"> La unidad ha sido golpeada severamente, lo que ha provocado que la lámina del ventilador roce contra la carcasa o que la carcasa se deforme. 	<ol style="list-style-type: none"> Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
La unidad funciona, pero vibra excesivamente.	<ol style="list-style-type: none"> Acumulación de suciedad en la lámina del ventilador. Un fuerte golpe ha doblado el eje del motor. 	<ol style="list-style-type: none"> Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Garantía y reparación

En caso de mercancía defectuosa o necesidad de piezas de repuesto, por favor contacte con el punto de venta donde realizó la compra.

Consulte 2helpU.com para obtener información sobre la garantía.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT :

Comme pour tous les appareils électriques, des précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'électrocution, d'incendie ou de blessures, y compris les précautions suivantes:

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser ce ventilateur.

AVERTISSEMENT :

- Utilisez ce ventilateur uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer une électrocution, un incendie ou des blessures.
- Ne faites pas fonctionner le ventilateur avec un cordon d'alimentation endommagé ou après un mauvais fonctionnement ou une chute quelconque du ventilateur.
- Une extrême prudence est nécessaire lorsqu'un ventilateur est utilisé par ou à proximité d'enfants, de personnes handicapées ou d'animaux domestiques et lorsque le ventilateur fonctionne sans surveillance.
- Ne placez pas le ventilateur sur une surface petite, irrégulière, inégale ou sur toute surface qui pourrait le faire basculer ou tomber.
- Pour un fonctionnement correct, le ventilateur doit être placé sur une surface plane, non combustible et lisse.
- Débranchez toujours le ventilateur lorsqu'il n'est pas utilisé, lors d'un déplacement, lors du montage ou du démontage de pièces et avant le nettoyage.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant peut être dangereuse.
- N'utilisez pas à l'extérieur.
- N'utilisez pas le ventilateur dans la fenêtre. La pluie peut causer des risques électriques (pour les modèles nonfenêtre).
- Ne faites pas fonctionner un ventilateur avec un cordon ou une prise endommagés. Jetez le ventilateur ou renvoyez-le à un centre de service autorisé pour examen et/ou réparation.
- Ne faites pas passer le cordon d'alimentation sous la moquette. Ne couvrez pas le cordon avec des carpettes, des patins ou similaires. Éloignez le cordon de la zone de circulation où il ne risque pas d'être trébuché.
- N'insérez pas ou ne laissez pas aucun objet pénétrer dans les ouvertures du ventilateur. Cela pourrait provoquer une électrocution

et/ou un risque. Évitez le contact avec les pièces en mouvement.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les ait supervisées ou instruites.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution

Utilisez ce ventilateur solo dans une atmosphère sèche. Ce ventilateur n'est pas conçu pour être utilisé dans une salle de bains, une buanderie ou un lieu similaire, ni à proximité d'éviers, de machines à laver, de piscines ou d'autres sources d'eau. Ne placez jamais le ventilateur dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient d'eau. N'utilisez pas dans des environnements humides tels que des sous-sols inondés.

AVERTISSEMENT : Surfaces chaudes

Ne touchez pas le moteur du ventilateur lors de son fonctionnement. Ce moteur est chaud lors du fonctionnement, pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau nue toucher les surfaces chaudes.

AVERTISSEMENT : Risque d'incendie

Les ventilateurs ont des pièces d'arcs électriques ou d'étincelles à l'intérieur. N'utilisez pas près de matériaux combustibles, de gaz N'UTILISEZ PAS dans des zones où de l'essence, de la peinture ou des matériaux éviter tout risque d'incendie, ne bloquez pas les entrées d'air ni aucun échappement. N'insérez pas ou ne laissez pas des corps ou de ventilation, car cela pourrait provoquer une électrocution, un incendie ou endommager le ventilateur.

AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique

N'utilisez pas avec un cordon ou une fiche endommagée. Utilisez avec un système électrique adéquat, conforme au code.

FRANÇAIS

⚠️ AVERTISSEMENT : Pour éviter les chocs électriques

Mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de choc électrique. Consultez un électricien qualifié ou une personne de service si vous avez des doutes sur le point de savoir si la prise est correctement mise à la terre. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil, si elle ne résout pas le faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

⚠️ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'électrocution

N'utilisez pas ce produit avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

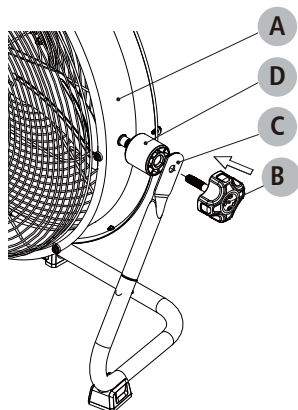
Modèle	SXF305118D
Puissance	220-240V / 50/60Hz / 110W
Vitesse	3
Débit maximal du ventilateur (F)	102,2 m ³ /min
Puissance absorbée par le ventilateur (P)	107,9W
Valeur de service (SV)	0/947 (m ³ /min)/W
Consommation d'énergie en mode veille (P _{SB})	0W
Niveau de puissance sonore du ventilateur (L _{WA})	75,7dB(A)
Vitesse maximale de l'air (C)	2,4 m/s
Norme de mesure pour la valeur de service	IEC 60879: 2019 Ventilateurs de confort et régulateurs pour usages domestiques et similaires - Méthodes de mesure des performances

FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR

⚠️ AVERTISSEMENT : Avant d'assembler le ventilateur, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes. Comparez les pièces avec la liste de contenu. Si une pièce est manquante ou endommagée, n'essayez pas d'assembler, d'installer ou d'utiliser le produit. Contactez le service client pour les pièces de rechange. Débranchez le ventilateur avant de lui assembler des pièces.

1. Assemblage du support de ventilateur :

Un assemblage simple est nécessaire pour utiliser ce ventilateur.



- Placez la tampon du bouton de réglage (D) sur les côtés gauche et droit du tambour (A).
- Insérez le bouton de réglage (B) dans le trépied (C) et dans la tampon du bouton de réglage (D), en vous assurant d'aligner le tout au préalable, puis serrez l'ensemble sur le tambour (A).

Fonctionnement du ventilateur : Faites toujours fonctionner le ventilateur avec le berceau en position verticale.

Emplacement du fan : Placez le ventilateur dans une zone de la pièce qui fournira la circulation d'air la plus efficace.

Connexion du ventilateur : Branchez le ventilateur directement dans la prise 220-240 volts 50/60Hz. Une connexion desserrée peut provoquer une surchauffe et endommager la fiche ou le ventilateur.

REMARQUE : Pour éviter de surcharger un circuit, ne branchez pas le ventilateur sur un circuit servant à l'alimentation d'autres sources électriques.

Démarrer le ventilateur : Placez le ventilateur sur une surface plane et stable. Branchez le ventilateur sur une prise correctement mise à la terre. Pour démarrer le ventilateur, réglez le commutateur de la position OFF sur la vitesse du ventilateur souhaitée.

Éteindre le ventilateur : Pour éteindre le ventilateur, réglez le commutateur de la vitesse du ventilateur sur la position d'arrêt. Débranchez la fiche de la prise.

Réglage de l'inclinaison du ventilateur :

Desserrez le bouton de réglage jusqu'à ce que le tambour puisse pivoter librement dans le cadre. Réglez le ventilateur à l'angle d'inclinaison souhaité et resserrez le bouton. Ne serrez pas trop le bouton de réglage.

SOINS ET MAINTENANCE

NETTOYAGE :

⚠ AVERTISSEMENT : AVANT de nettoyer le ventilateur, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation de la prise. Nettoyez la surface de la grille avec un chiffon propre et humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques ou abrasifs.

⚠ AVERTISSEMENT : N'IMMERGEZ PAS LE VENTILATEUR OU LES FILS DANS L'EAU.

Laissez le ventilateur sécher complètement avant de l'utiliser. Le nettoyage périodique de la grille avec un aspirateur empêchera la formation de poussière. Le moteur est scellé et ne nécessite aucun entretien intérieur, nettoyage ou lubrification.

ENTRETIEN:

Les roulements internes du moteur sont lubrifiés en permanence en usine et ne nécessitent aucune lubrification supplémentaire.

REPARACIÓN :

⚠ AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS LE VENTILATEUR SANS LA GRILLE EN PLACE. N'UTILISEZ PAS LE VENTILATEUR SI CELA AVAIT DYSFONCTIONNE OU EST ENDOMMAGE DE QUELQUE MANIERE QUE CE SOIT.

STOCKAGE :

Conservez l'emballage d'origine pour le stockage du ventilateur. Enroulez et attachez le cordon d'alimentation pour éviter tout dommage pendant le stockage.

Protection de l'environnement



Collecte séparée. Les produits et les piles marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les batteries contiennent des matériaux pouvant être récupérés ou recyclés, ce qui réduit la demande de matières premières. Veuillez recycler les produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales. Des informations complémentaires sont disponibles sur www.2helpU.com

DÉPANNAGE

⚠ AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES LIÉES AUX PIÈCES EN MOUVEMENT ET / OU AUX ÉLECTROCUTIONS, ÉTEIGNEZ LE COMMUTATEUR ÉLECTRIQUE ET DÉBRANCHEZ LA FICHE MISE À LA TERRE DE LA PRISE ÉLECTRIQUE AVANT DE DÉPANNAGE.

Les problèmes mineurs peuvent souvent être résolus sans appeler le service clientèle.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'unité ne fonctionnera pas.	1. Pas d'alimentation de l'unité. 2. Ne pas allumer.	1. Branchez l'unité. 2. Placer en position "ON".
Unit is not rotating.	1. Des obstacles empêchent le ventilateur de fonctionner.	1. Vérifiez les obstructions. Si vous trouvez un obstacle, éteignez le ventilateur. Débranchez le ventilateur et retirez soigneusement l'obstruction. Branchez le ventilateur et rallumez-le en vous référant au mode d'emploi.
L'unité fonctionne mais le ventilateur fait un bruit de grattage fort.	1. L'unité a été gravement secouée et la pale du ventilateur a frotté contre le boîtier ou le boîtier s'est déformé	1. Contacter le service client.
L'unité fonctionne mais vibre excessivement.	1. Acumulación desuciedad en la pala del ventilador. 2. Una gran sacudida en el eje del motor doblado.	1. Contacter le service client.

Garantie et réparation

En cas de marchandise défectueuse ou si vous avez besoin de pièces de rechange, veuillez communiquer avec le point de vente où vous avez effectué votre achat.

Voir 2helpU.com pour les informations de garantie.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA**⚠ AVVERTENZA:**

Come per tutti gli apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre i rischi, tra cui le seguenti precauzioni: Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo ventilatore.

⚠ AVVERTENZA:

- Usare questa ventola come quanto descritto in questo manuale. Qualsiasi altro uso non consigliato dal produttore causerebbe l'incendio, l'elettrocuzione o la lesione umana.
- Non manovrare la ventola con il cavo d'alimentazione danneggiato o dopo il malfunzionamento o la caduta in qualsiasi maniera della ventola.
- Utilizzo dell'estrema cautela è necessaria quando l'eventuale ventola è usata da o vicino ai bambini, gli invalidi o piccoli animali e qualora la ventola è lasciata in funzionamento incustodito.
- Non posizionare la ventola alla superficie piccola, non livellata, irregolare o qualsiasi superficie che causerebbe il ribaltamento o la caduta della ventola
- Per giusta correzione, ventola viene posizionata alla liscia superficie livellata non combustibile.
- Disinserire sempre la ventola in caso di disattivazione, spostamento, assemblaggio o smantellamento delle parti, e prima della pulizia.
- L'utilizzo degli accessori non consigliati né venduti dal produttore causerebbe i pericoli.
- Non utilizzare all'aperto.
- Non utilizzare la ventola nella finestra. Pioggia causerebbe il pericolo elettrico (per modelli senza finestra).
- Non manovrare la ventola con custodie della lama o qualsiasi dispositivo di sicurezza rimosso.
- Non cablare il cavo d'alimentazione sotto il tappeto. Non coprire il cavo con i tappeti, i runner o simili. Posizionare il cavo lontano dall'area traffico dove è inibito inciampo.
- Non inserire né far entrare qualsiasi oggetto nell'eventuale apertura della ventola. Tale atto causerebbe l'elettrocuzione e/o il pericolo d'incendio. Evitare il contatto con le parti mobili.
- Non inserire o far entrare qualsiasi oggetto nell'eventuale apertura della ventola. Tale atto causerebbe l'elettrocuzione e/o il pericolo d'incendio. Evitare il contatto con le parti mobili.

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente incaricato dell'assistenza o da personale qualificato, per evitare rischi.

SALVARE TALI ISTRUZIONI**⚠ AVVERTENZA: Pericolo di shock**

Utilizzare la Sua ventola solo negli ambienti secchi. Questa ventola non è progettata per l'utilizzo in un bagno, una lavanderia o alle posizioni simili, o vicino ai pozzi, alle lavatrici, alle piscine e alle altre fonti d'acqua. Non posizionare mai la ventola che cadrebbe in una vasca o altro contenitore d'acqua. Non usare negli ambienti umidi come scantinato di marea.

⚠ AVVERTENZA: Superfici Calde

Non toccare il motore della ventola in funzionamento. Questo motore è caldo quando in uso, per evitare l'ustione, non mettere la pelle in contatto con calde superfici.

⚠ AVVERTENZA: Pericolo d'incendio

Ventole hanno parti arcate o scintillanti dentro. Non usare alle vicinanze di materiali combustibili o infiammabili o fonti di calore. NON USARE nelle aree dove la benzina, la vernice o il materiale infiammabile è usato o conservato. Per prevenire un possibile incendio, Non bloccare gli ingressi d'aria né scaricare l'aria in qualsiasi maniera NON inserire né permettere agli oggetti estranei di entrare in nessuna apertura di ventilazione o scarico, in quanto causerebbero un'elettrocuzione o fuoco, o danneggiare la ventola.

⚠ AVVERTENZA: Pericolo dell'Elettrocuzione

Non usare il cavo o la spina danneggiata. Usare l'adeguato sistema elettrico che è di norma.

⚠ AVVERTENZA: Per Prevenire l'Elettrocuzione

Un collegamento errato del filo di terra del dispositivo può causare scosse elettriche. Contattare un elettricista qualificato o un tecnico dell'assistenza in caso di dubbi sulla corretta messa a terra della spina. Non sostituire la spina fornita con il dispositivo se non danneggia la presa. Far installare un elettricista qualificato da una presa elettrica adatta.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio dell'elettrocuzione, non usare questo prodotto con il dispositivo solido di controllo velocità.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

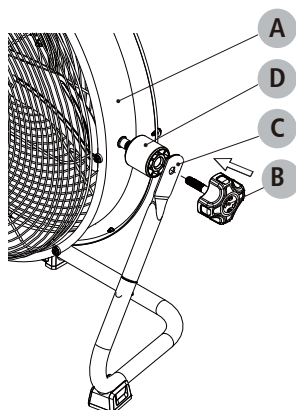
Modello	SXF305118D
Potenza	220-240V / 50/60Hz / 110W
Velocità	3
Flusso massimo della ventola(F)	102,2 m ³ /min
Potenza in ingresso della ventola(P)	107,9W
Valore di servizio(SV)	0/947 (m ³ /min)/W
Consumo elettrico in modalità standby(P _{sb})	0W
Livello di potenza sonora della ventola(L _{WA})	75,7dB(A)
Portata d'aria massima(C)	2,4 m/s
Standard di misurazione per valore di servizio	IEC 60879: 2019 Ventilatori di comfort e regolatori per uso domestico e simili - Metodi per la misurazione delle prestazioni

MANOVRA VENTOLA

AVVERTENZA: Prima di montare la ventola, assicurarsi che tutte le parti siano presenti. Confrontare le parti con l'elenco dei contenuti. In caso di parti mancanti o danneggiate, non tentare di assemblare, installare o utilizzare il prodotto. Contattare il servizio clienti per le parti di ricambio. Scollegare la ventola prima di assemblare eventuali parti.

1. Assemblaggio Culla Ventaglio:

È necessario un semplice montaggio prima di utilizzare questo ventilatore.



- Posizionare il cuscinetto della manopola di regolazione (D) sui lati destro e sinistro del tamburo (A).
- Allineare e inserire la manopola di regolazione (B) al treppiede (C) e al cuscinetto della manopola di regolazione (D), stringendoli con il tamburo (A).

Manovra ventola: Manovrare sempre la ventola alla posizione verticale seguendo tutte le istruzioni e consigli elencati in questo manuale.

Posizione ventola: Posizionare la ventola nell'area del locale che fornisce il giusto raffreddamento ventola.

Connessione ventola: Inserire direttamente ventola nell'uscita 220-240 Volt 50/60 Hz. Una connessione lasca. Causerebbe riscaldamento e danno alla spina o ventola.

NOTA: Per evitare di sovraccaricare un circuito, non inserire la ventola in un circuito che sta servendo altri bisogni elettrici.

Accendere la Ventola: Posizionare la ventola alla superficie stabile livellata. Inserire correttamente la ventola nell'uscita messa a terra. Per avviare la ventola, girare l'interruttore dalla posizione OFF alla velocità ventola desiderata.

Spegnere la Ventola: Per spegnere la ventola, girare l'interruttore dall'impostazione velocità ventola alla posizione off. Rimuovere la spina dall'uscita.

Regolare Inclinazione Ventola: Allentare la manopola di regolazione fino a quando il tamburo ruota liberamente sul telaio. Regolare la ventola sull'angolo di inclinazione desiderato e serrare nuovamente la manopola. Non stringere eccessivamente la manopola di regolazione.

Cura e manutenzione

Pulizia:

⚠ AVVERTENZA: Prima di pulire la ventola, assicurare di sconnettere il cavo d'alimentazione dalla spina. Pulire la superficie in griglia con un panno umido pulito. Non usare detergente duro chimico o abrasivo.

⚠ AVVERTENZA: NON IMMERGERE LA VENTOLA O IL CAVO IN ACQUA.

Asciugare completamente la ventola prima dell'utilizzo. Periodica pulizia della griglia con un vuoto previene il cumulo della polvere. Il motore è sigillato e non richiede nessuna manutenzione, pulizia o lubrificazione interna.

Manutenzione: I cuscinetti interni del motore sono permanentemente lubrificati alla fabbrica e non richiedono nessuna lubrificazione aggiunta.

MANUTENZIONE:

I cuscinetti interni del motore sono lubrificati in modo permanente in fabbrica e non richiedono alcuna lubrificazione aggiuntiva.

Riparazione:

⚠ AVVERTENZA: NON MANOVRARE LA VENTOLA SENZA LA GRIGLIA AL POSTO. NON USARE LA VENTOLA SE E' IN MALFUNZIONAMENTO O DIVENTA DANNEGGIATA IN QUALCHE MODO.

Conservazione:

Conservare il cartone originale per conservazione della ventola. Avvolgere e legare il cavo d'alimentazione per evitare il danno durante la conservazione.

Proteggere l'ambiente



Separata collezione. Prodotti e batterie contrassegnate con questo simbolo vengono smaltiti con normali rifiuti domestici.

Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati riducendo la domanda di materie prime. Per favore riciclare prodotti e batterie elettriche secondo le disposizioni locali. Ulteriore informazione è disponibile su www.2helpU.com

RISOLUZIONE DEL PROBLEMA



AVVERTENZA:

PER RIDURRE IL RISCHIO DI LESIONE DALLE PARTI MOBILI E/O ELETTROCUZIONE, SPEGNERE L'INTERRUTTORE DI POTRE E SCONNETTERE LA SPINA MESSA A TERRA DALL'USCITA ELETTRICA PRIMA DI CONTROLLARE IL PROBLEMA.

Minori problemi possono essere risolti tramite la chiamata all'assistenza clientela.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il motore non funziona.	1. L'unità non è alimentata. 2. L'interruttore non è acceso.	1. Collegare l'unità. 2. Mettere in posizione "ON".
L'unità non ruota.	1. La ventola è bloccata da ostacoli.	1. Controllare che non vi siano ostruzioni. Se si spegne il ventilatore. Scollegare il ventilatore e rimuovere con cautela l'ostruzione. Collegare il ventilatore e riaccenderlo facendo riferimento alle istruzioni per l'uso.
L'unità funziona ma la ventola emette un forte rumore di raschiamento.	1. L'unità è stata sottoposta a forti scosse che hanno causato lo sfregamento della pala del ventilatore contro l'alloggiamento o la deformazione dell'alloggiamento.	1. Contattare il servizio clienti.
L'unità funziona ma vibra eccessivamente.	1. Si è accumulata della sporcizia sulla pala della ventola. 2. Una forte scossa ha piegato l'albero del motore.	1. Contattare il servizio clienti.

Garanzia e riparazione

In caso di merce difettosa o necessità di pezzi di ricambio, contattare il punto vendita presso cui è stato effettuato l'acquisto. Consulta 2helpU.com per informazioni sulla garanzia.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



WAARSCHUWING:

Zoals bij alle elektrische apparaten, moeten elementaire veiligheidsmaatregelen altijd worden opgevolgd om het risico van een elektrische schok, brand of letsel aan personen te verminderen, inclusief de volgende voorzorgsmaatregelen:

Lees alle instructies voordat u deze ventilator gebruikt.



WAARSCHUWING:

- Gebruik deze ventilator alleen zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik dat niet door de fabrikant wordt aanbevolen, kan een elektrische schok, letsel of letsel aan personen veroorzaken.
- Gebruik de ventilator niet met een beschadigd netsnoer of nadat de ventilator op enigerlei wijze defect is geraakt of is gevallen.
- Het uiterste voorzichtigheid is noodzakelijk bij elke ventilator wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen, gehandicapten of huisdieren en wanneer de ventilator onbeheerd blijft werken.
- Plaats de ventilator niet op een kleine, ongelijke, ongelijke of elk oppervlak waardoor de ventilator kan kantelen of vallen.
- Voor een juiste werking moet de ventilator op een glad niet-brandbaar, effen oppervlak zijn.
- Ontkoppel altijd de ventilator als deze niet in gebruik is, tijdens het verplaatsen van plaats naar plaats, bij het monteren of demonteren van onderdelen en vóór het schoonmaken.
- Het gebruik van bijlagen, of aanbevolen of verkocht door de fabrikant, kan gevaren veroorzaken.
- Gebruik het niet buiten.
- Gebruik de ventilator niet bij het raam. Regen kan elektrische spanning veroorzaken hazard (voor nietwindowmodellen).
- Gebruik de ventilator niet met mesbeschermingen of enige veiligheid apparaat verwijderd.
- Laat het netsnoer niet onder tapijt lopen. Bedek het snoer niet met kleedjes, sledes en dergelijke. Leg het snoer weg van het verkeersgebied waar het niet over struikelt.
- Steek of laat geen voorwerpen in openingen van de ventilator komen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken en / of gevaarlijk zijn. Vermijd contact met bewegende delen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

- Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of een ander daartoe bevoegd persoon, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

LEES & BEWAAR DEZE INSTRUCTIES



WAARSCHUWING: Gevaar voor schokken

Gebruik uw ventilator alleen in droge omgevingen. Deze ventilator is niet bedoeld voor gebruik in een badkamer, wasplaats of vergelijkbare locaties, of in de buurt van gootstenen, wasmachines, zwembaden of andere bronnen van water. Plaats de ventilator nooit op een plaats waar hij in een badkuip of ander waterreservoir kan vallen. Nietgebruiken in vochtige omgevingen zoals overstromingen kelders.



WAARSCHUWING: Hete oppervlakken

Raak de ventilatormotor niet aan tijdens gebruik. Deze motor is heet tijdens het gebruik, om brandwonden te voorkomen, laat de blote huid aanraking hete oppervlakken.



WAARSCHUWING: Brandgevaar

Ventilatoren hebben vonkende of spiedende onderdelen erin. Gebruik niet in de buurt van brandbare materialen of lamellen of warmtebronnen. GEBUIKEN NIET op plaatsen waar benzine, verf of laminaire materialen worden gebruikt of opgeslagen. Om een mogelijk gevaar te voorkomen, moet u luchtinlaten of -uitlaat op geen enkele manier blokkeren. Steek of laat geen vreemde voorwerpen in een ventilatie of uitlaatopening komen, dit kan een elektrische schok veroorzaken, of de ventilator beschadigen.



WAARSCHUWING: Gevaar voor elektrische schokken

Gebruik niet met beschadigd snoer of stekker. Gebruik met een geschikt elektrisch systeem dat voldoet aan de code.



VOORZICHTIGHEID: Om elektrische schokken te voorkomen

Een onjuiste aansluiting van de aardingsdraad van het apparaat kan elektrische schokken veroorzaken. Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien of servicemonteur als u vragen heeft of de stekker goed is geaard. Verander de bij het apparaat geleverde stekker niet als deze de contactdoos niet beschadigt. Laat een gekwalificeerde elektricien een geschikt stopcontact installeren.

⚠ WAARSCHUWING: Om het risico van of elektrische schokken te verminderen mag dit product niet worden gebruikt met snelheidssturingen met een vaste toestand

PRODUCT INFORMATIE

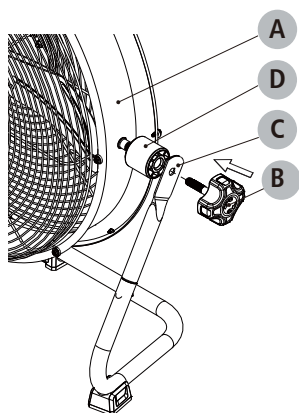
Model	SXF305118D
Macht	220-240V / 50/60Hz / 110W
Snelheid	3
Maksimal ventilatorstrømhastighet (F)	102,2 m³/min
Ventilatorcraftinntak (P)	107,9W
Tjenesteverdi (SV)	0/947 (m³/min)/W
Kraftbruk av standard modus (P _{SB})	0W
Lydkraftnivå for ventilator (L _{WA})	75,7dB(A)
Maximum lufthastighet (C)	2,4 meters/sec
Meetnorm voor bedrijfswaarde	IEC 60879: 2019 Comfort ventilatoren en regelaars voor huishoudelijke en soortgelijke doeleinden

Operatie van de ventilator

⚠ WAARSCHUWING: Controleer voordat u de ventilator monteert of alle onderdelen aanwezig zijn. Onderdelen vergelijken met inhoudslijst. Als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is, probeer het product dan niet te monteren, installeren of bedienen. Neem contact op met de klantenservice voor vervangende onderdelen. Koppel de ventilator los voordat u er onderdelen op monteert.

1. Installatie van ventilatorhouder:

Voor gebruik is eenvoudige montage vereist.



- Plaats de afstelknop-pad (D) aan de linker- en rechterkant van de trommel (A).
- Stel de afstelknop (B) in en plaats deze in het statief (C) en de afstelknop-pad (D), draai ze vast met de trommel (A).

Operatie van de ventilator: Gebruik de ventilator altijd rechtopstaand, volgens alle instructies en aanbevelingen in deze handleiding.

Ventilatorlocatie: Plaats de ventilator in het gebied van de ruimte die voor een goede koeling van de ventilator zorgt.

Ventilatoraansluiting: Sluit de ventilator rechtstreeks aan op een stopcontact van 220-240 volt wisselstroom, 50/60 Hz. Zorg ervoor dat de stekker goed in het stopcontact zit. Een losse aansluiting kan oververhitting en schade aan de stekker of de ventilator veroorzaken.

OPMERKING: Om overbelasting van een circuit te voorkomen, mag de ventilator niet worden aangesloten op een circuit dat aan andere elektrische behoeften voldoet.

Ventilator inschakelen: Plaats de ventilator op een stabiel, vlak oppervlak. Steek de ventilator in een goed geaard stopcontact. Draai de schakelaar van de UIT-stand naar de gewenste ventilatorsnelheid om de ventilator te starten.

Ventilator uitzetten: Tom de ventilator uit te zetten, draai u de schakelaar van de huidige ventilatorstand naar Uit. Trek de stekker uit het stopcontact.

Aanpassen van de ventilatorkanteling: Loosen the adjustment knob until the drum rotates freely on the frame. Adjust the fan to desired tilt angle and re-tighten the knob. Do not overtighten adjustment knob.

Verzorging en onderhoud

Reiniging:

⚠ WAARSCHUWING: U de ventilator reinigt, moet u het netsnoer uit de stekker verwijderen.

Reinig het roosteroppervlak met een schone vochtige doek. Gebruik geen agressieve chemische of schurende reinigingsmiddelen.

⚠ WAARSCHUWING: DOMPEL DE VENTILATOR OF WANNEER ER IN WATER DRADEN NIET ONDER.

Laat de ventilator volledig drogen voordat u het gebruikt. Periodieke reiniging van het rooster met een vacuüm zal stofophoping voorkomen. De motor is verzegeld en vereist geen inwendig onderhoud, r einiging of smering.

Onderhoud:

De interne motorlagers zijn permanent gesmeerd in de fabriek en vereisen geen extra smering.

Reparatie:

⚠ WAARSCHUWING: GEBRUIK DE VENTILATOR NIET ZONDER DE GRILLE OP PLAATS. GEBRUIK DE VENTILATOR NIET ALS DEZE OP ENIGE WIJZE BESCHADIGD IS OF BESCHADIGD IS.

Opslag:

Bewaar de oorspronkelijke doos voor opslag van de ventilator. Rol en knoop het netsnoer om beschadiging tijdens opslag te voorkomen.

Milieubescherming



Aparte verzameling. Producten en batterijen die met dit symbool zijn gemarkeerd, mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid.

Producten en batterijen bevatten materialen die kunnen worden eruggewonnen of gerecycled, dus de vraag naar grondstoffen wordt verminderd. Recycle elektrische producten en batterijen volgens de plaatselijke bepalingen. Meer informatie is beschikbaar op www.2helpU.com

PROBLEEMOPLOSSING

⚠ WAARSCHUWING: ONDERDELEN EN / OF ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, DRAAIT DE VOEDINGSSCHAKELAAR UIT EN MAAK DE AANGEGEVEN STEKKER UIT HET ELEKTRISCHE AFSTAND VOORDAT DE PROBLEEMEN MET DE STORINGOPSLAG WORDEN UITGEVOERD.

Kleine problemen kunnen vaak worden opgelost zonder de klantenservice te bellen.

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
De motor draait niet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Geen stroom naar het apparaat. 2. De schakelaar staat niet aan. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluit het apparaat aan. 2. Zet de schakelaar op "AAN".
De eenheid draait niet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Obstructies verhinderen de werking van de ventilator. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer op obstakels. Als je de ventilator uitschakelt, Trek de stekker eruit en verwijder voorzichtig de obstructie. Sluit de ventilator aan en zet deze opnieuw aan volgens de gebruiksaanwijzing.
De eenheid draait, maar de ventilator maakt een luid schurend geluid.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Het apparaat is ernstig geschud, waardoor het ventilatorblad tegen de behuizing schuurt of de behuizing vervormt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Neem contact op met de klantenservice.
De eenheid draait, maar trilt te veel.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vuil heeft zich op het ventilatorblad verzameld. 2. Een zware schok heeft de motoras gebogen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Neem contact op met de klantenservice.

Garantie en reparatie

In het geval van defecte goederen of vereisten voor reserveonderdelen, neem dan contact op met het verkooppunt waar u uw aankoop heeft gedaan.

Zie 2helpU.com voor garantie-informatie.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER



ADVARSEL:

Som med alle elektriske apparater, bør grunnleggende sikkerhetsregler alltid følges for å redusere risikoen for elektrisk støt, irritasjon eller personskade, herunder følgende forholdsregler:
Les alle instruksjonene før du bruker denne viften.



ADVARSEL:

- Bruk denne viften bare som beskrevet i denne håndboken. Eventuell annen bruk som ikke anbefales av produsenten, kan forårsake elektrisk støt, skade eller personskade.
- Ikke bruk viften med en skadet strømledning, ved feil på viften er feil eller at viften er skadet på noen måte.
- Ekstrem forsiktighet er nødvendig når viften brukes av eller i nærheten av barn, funksjonshemmede eller kjæledyr, og når viften benyttes uovervåket.
- Viften må ikke plasseres på små, ujevne eller på overflater som kan føre til at viften kan tippe eller falle.
- For funksjonell drift skal viften plasseres på en jevn, ikkebrennbar overflate.
- Trekk alltid ut støpselet når viften ikke er i bruk, når du flytter den fra et sted til et annet sted, når du monterer eller demonterer deler, og før rengjøring.
- Bruk av eksterne deler som ikke er anbefalt eller solgt av produsenten kan forårsake skader.
- Viften skal ikke bruke utendørs.
- Viften skal ikke brukes i vinduet. Regn kan føre til kortslutning eller annen elektrisk fare (for ikke-vindu modeller).
- Ikke bruk viften når bladbeskytter, eller noen annen sikkerhet enheter er fjernet.
- Ikke legg strømledningen under tepper. Ikke dekk ledningen med løse tepper, løpere eller lignende. Legg ledningen vekk fra bevegelse området, hvor den ikke blir tråkket på.
- Ikke sett inn eller la noe gjenstander komme inn i viften. Løse gjenstander kan føre til elektrisk støt og/eller fare. Unngå kontakt med bevegelige deler.
- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått opplæring eller tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet.

- Barn skal være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, serviceagenten eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.

LES OG TA VARE PÅ INSTRUKSJONEN



ADVARSEL: Elektrisk sjokk

Bruk bare viften din i tørre omgivelser. Denne viften er ikke beregnet til bruk på bad, vaskerom eller lignende steder, eller i nærheten av vasker, vaskemaskiner, svømmebassenger eller andre vannkilder. Plasser aldri viften hvor den kan falle i badekar eller annen vannbeholder. Ikke bruk i fuktige miljøer som i fuktige kjellere.



ADVARSEL: Varme overflater

Ikke rør viftemotoren når den er i bruk. Denne motoren er varm når den brukes, for å unngå forbrenning, ikke la bar hud røre varme overflater.



ADVARSEL: Brannfare

Vifter har buede eller gnist deler på innsiden. Ikke bruke nær brennbare materialer eller antennbare gasser eller andre varmekilder. IKKE BRUK i områder der bensin, maling eller antennbare materialer brukes eller lagres. For å unngå en mulig brann, må du ikke blokkere luftinntak eller eksos på noen måte. Ikke sett inn eller la utenforstående gjenstander komme inn i ventilasjon eller eksosåpning, da dette kan føre til elektrisk støt, brann eller skade viften.



ADVARSEL: Elektrisk støtfare

Ikke bruk med skadet ledning eller støpsel. Bruk med tilstrekkelig elektrisk system som er opp til kode.



FORSIKTIGHET: For å forhindre elektrisk støt

Feil tilkobling av enhetens jordledning kan forårsake elektrisk støt. Kontakt en kvalifisert elektriker eller servicetekniker hvis du har spørsmål om støpselet er ordentlig jordat. Ikke bytt ut pluggen som følger med enheten hvis den ikke skader stikkkontakten. La en kvalifisert elektriker installere et passende stikkontakt.



ADVARSEL: For å redusere risikoen for elektrisk støt,

Ikke bruk dette produktet med noen form for halvlederhastighetskontrollenhet.

PRODUKT SPESIFIKASJONER

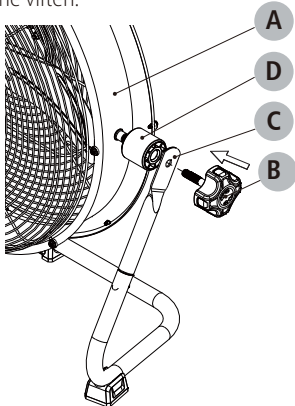
Modell	SXF305118D
Makt	220-240V / 50/60Hz / 110W
Hastighet	3
Maksimal ventilatorstrømhastighet (F)	102,2 m ³ /min
Ventilatorkraftinntak (P)	107,9W
Tjenesteverdi (SV)	0/947 (m ³ /min)/W
Kraftbruk av standard modus (P _{SB})	0W
Lydkraftnivå for ventilator (L _{WA})	75,7dB(A)
Maximum lufthastighet (C)	2,4 meters/sec
Tilmålingsstandard for serveringsverdi	IEC 60879: 2019 Komfortventilator og regulerer for ivahus og lignende hensikt - metoder for å måle performansen

Bruk av viften

⚠ ADVARSEL: Forsikre deg om at alle delene er til stede før du monterer viften. Sammenlign deler med innholdslisten. Hvis noen deler mangler eller er skadet, ikke forsøk å montere, installere eller betjene produktet. Kontakt kundeservice for reservedeler. Koble fra viften før du monterer deler på den.

1. Montering av viftevgugge:

Enkel montering er nødvendig før bruk av denne viften.



- Plasser justeringsknappens pute (D) på venstre og høyre side av trommelen (A).
- Juster og sett justeringsknappen (B) på stativet (C) og justeringsknappens pute (D), stram dem sammen med trommelen (A).

Bruk av viften: Bruk alltid viften i stående stilling i henhold til alle instruksjonene og anbefalingene som er oppført i denne håndboken.

Vifteplassering: Plasser viften i det området av rommet som vil gi riktig vifte kjøling.

Vifteforbindelse: Plugg viften direkte inn i 220-240volt, 50/60 hertz vegguttak. En løs forbindelse kan føre til overoppheting og skade på plugg eller vifte.

MERK: For å unngå overbelastning av en krets, må du ikke koble viften til en krets som betjener andre elektriske behov.

Slå på vifte: Plasser viften på et stabilt, flatt underlag. Plugg viften inn i riktig jordet uttak. For å starte viften, slå bryteren fra av-posisjonen til ønsket viftehastighet.

Slå av viften: For å slå av viften, vri bryteren fra gjeldende viftehastighetsinnstilling til av-posisjonen. Fjern støpselet fra uttaket

Justering av vifteposisjon: Løsne justeringsknappen til trommelen roterer fritt på rammen. Juster viften til ønsket tiltvinkel, og stram knotten på nytt. Ikke stramm justeringsknappen.

Pleie og vedlikehold

Rengjøring:

⚠ FORSIKTIG: FØR du rengjør viften, må du koble fra strømledningen fra støpselet. Rengjør gitteret med en ren, fuktig klut. Ikke bruk sterke kjemiske eller slipende rengjøringsmidler.

⚠ ADVARSEL: IKKE LEGG VIFTEN ELLER LEDNINGER I VANN.

La viften tørke helt før bruk. Periodisk gitterrengjøring med støvsuger vil forhindre nedstøving. Motoren er forseglet og krever ingen innvendig vedlikehold, rengjøring eller smøring.

Vedlikehold:

De interne motorlagrene er permanent smurt på fabrikk og krever ingen ytterligere smøring.

Reparasjon:

⚠ ADVARSEL: IKKE BRUK VIFTEN UTEN AT GITTERET ER PÅ Plass. IKKE BRUK VIFTEN DER HVIS DEN HAR MALFUNKSJONERT ELLER HAR BLITT SKADET PÅ NOEN MÅTE.

NORSK

Oppbevaring:

Oppbevar originalemballasje for oppbevaring av viften. Rull opp og bind strømledningen for å unngå skade under lagring.

Beskyttelse av miljøet



Beskyttelse av miljøet Sortering av søppel.
Produkter og batterier merket med dette symbolet må ikke kastes med vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres, og reduserer etterspørselen etter råvarer. Vennligst resirkuler elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser. Ytterligere informasjon er tilgjengelig på www.2helpU.com.

FEILSØKING



ADVARSEL:

FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR SKADE AV BEVEGELIGE DELER OG / ELLER ELEKTRISK STØT, SLÅ STRØMBRYTEREN AV OG KOBLE FRA SRTØMUTTAKET UTSTYR FØR DU UTFØRER FEILSØKING KONTROLLER.

Mindre problemer kan bli reparert uten å ringe kundeservice

PROBLEM	FORÅRSAKE	LØSNING
Motoren går ikke.	1. Ingen strøm til enheten. 2. Bryteren er ikke på.	1. Koble enheten til strømmen. 2. Sett den i "PÅ"-posisjon.
Enheden roterer ikke.	1. Hindringer hindrer viften fra å fungere.	1. Sjekk for hindringer. Hvis du slår av viften, Trekker du ut stikkkontakten og fjerner forsiktig hindringen. Koble viften til og slå den på igjen ved å følge bruksanvisningen.
Enheden går, men viften lager høy skrapelyd.	1. Enheten har blitt kraftig ristet, og dette har fått viftebladet til å gnis mot huset eller fått huset til å deformeres.	1. Kontakt kundeservice.
Enheden går, men vibrerer for mye.	1. Skitt har samlet seg på viftebladet. 2. Kraftig støt har bøyd motorakslingen.	1. Kontakt kundeservice.

Garanti og reparasjon

Ved defekte varer eller krav til reservedeler, vennligst kontakt salgsstedet der du kjøpte.
Se 2helpU.com for garantiinformasjon.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



AVISO:

Como com todos os aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas para reduzir o risco de choque elétrico, danos ou lesões a pessoas, incluindo as seguintes precauções:

Leia todas as instruções antes de usar este ventilador.



AVISO:

- Use este ventilador somente conforme descrito neste manual. Qualquer outro uso não recomendado pelo fabricante pode causar choques elétricos, danos ou ferimentos em pessoas.
- Não trabalhe com o ventilador com um cabo de alimentação danificado ou após o mau funcionamento do ventilador ou se ele tiver caído de alguma maneira.
- É necessário muito cuidado quando qualquer ventilador for usado por ou perto de crianças, pessoas com deficiência ou animais de estimação e sempre que o ventilador é deixado funcionando de uma forma autônoma.
- Não coloque o ventilador numa superfície pequena, desnivelada, desigual ou em qualquer superfície que possa permitir que o ventilador tombe ou caia.
- Para uma operação adequada, o ventilador deve ser colocado numa superfície lisa e não combustível.
- Desligue sempre o ventilador quando não estiver em uso, quando o muda de lugar, para montar ou desmontar peças, e antes de limpar.
- O uso de acessórios não recomendados ou que não sejam vendidos pelo fabricante, pode causar riscos.
- Não use no exterior.
- Não use o ventilador na janela. A chuva pode causar danos (para modelos sem janela).
- Não trabalhe com o ventilador com proteções de lâmina ou qualquer dispositivo de segurança removido.
- Não coloque o cabo de alimentação debaixo da carpete. Não cubra o cabo com tapetes, calhas ou similares. Mantenha o cabo longe da área de tráfego onde não corra o risco que alguém tropece nele.
- Não insira ou permita que nenhum objeto entre em nenhuma abertura no ventilador. Isso pode causar choque elétrico e / ou perigo. Evite o contato com partes móveis.
- Este aparelho não é destinado ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que

tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de uma pessoa responsável pela sua segurança.

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência ou por outras pessoas igualmente qualificadas, para evitar uma situação potencialmente perigosa.

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



AVISO: Perigo de Choque

Use o seu ventilador somente em ambientes secos. Este ventilador não deve ser usado em casas de banho, áreas de serviço ou locais semelhantes, ou próximo a pias, máquinas de lavar roupa, piscinas ou outras fontes de água. Nunca posicione o ventilador onde ele possa cair numa banheira ou em outro recipiente de água. Não use em ambientes húmidos, como porões.



AVISO: Superfícies Quentes

Não toque no motor do ventilador quando estiver em uso. O motor está quente quando em uso, para evitar queimaduras, não deixe a pele nua tocar nas superfícies quentes.



AVISO: Perigo de Incêndio

Os ventiladores têm arcos ou faíscas internas. Não use materiais próximos a combustíveis ou gases inflamáveis ou fontes de calor. NÃO USE em áreas onde a gasolina, tinta ou materiais inflamáveis são usados ou armazenados. Para evitar possíveis danos, não bloqueie a entrada de ar nem de escape de qualquer maneira. Não insira ou permita que objetos estranhos entrem em qualquer abertura de ventilação ou escape, pois isso pode causar um choque elétrico ou danificar o ventilador.



AVISO: Perigo de Choque Elétrico

Não use com cabo ou ficha danificada. Use com sistema elétrico adequado que esteja no código.



CUIDADO: Para Prevenir Choque Elétrico

A conexão inadequada do fio terra do dispositivo pode causar choque elétrico. Entre em contato com um electricista ou técnico de serviço qualificado se tiver alguma dúvida sobre se o plugue está devidamente aterrado. Não troque o plugue fornecido com o dispositivo se ele não danificar o soquete. Peça a um electricista qualificado para instalar uma tomada elétrica adequada



AVISO: Para Reduzir o Risco de Choque Elétrico

Não Funcionamento Ventilador use este produto com nenhum dispositivo de controle de velocidade de estado sólido.

Especificações do Produto

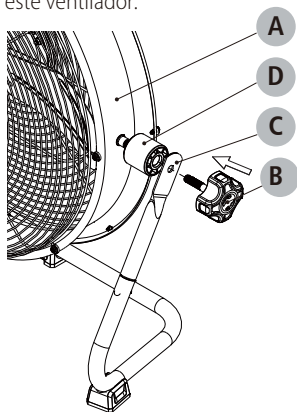
Modelo	SXF305118D
Potência	220-240V / 50/60Hz / 110W
Rapidez	3
Taxa máxima de fluxo de ar da ventoinha (F)	102,2 m ³ /min
Potência de entrada da ventoinha (P)	107,9W
Valor de serviço (SV)	0/947 (m ³ /min)/W
Consumo de energia no modo de espera (P _{std})	0W
Nível de potência sonora da ventoinha (L _{WA})	75,7dB(A)
Velocidade máxima do ar (C)	2,4 meters/sec
Norma de medição para o valor de serviço	IEC 60879: 2019 Ventoinhas e reguladores de conforto para uso doméstico e similares - Métodos para medir o desempenho

Funcionamento Ventilador

⚠ AVISO: Antes de montar o ventilador, verifique se todas as peças estão presentes. Compare as peças com a lista de conteúdos. Se alguma peça estiver faltando ou danificada, não tente montar, instalar ou operar o produto. Entre em contato com o atendimento ao cliente para obter peças de reposição. Desconecte o ventilador antes de montar qualquer peça nele.

1. Montagem base do ventilador:

É necessária uma montagem simples antes de usar este ventilador.



- Coloque a almofada do botão de ajuste (D) nos lados esquerdo e direito do tambor (A).
- Alinhe e insira o botão de ajuste (B) no tripé (C) e a almofada do botão de ajuste (D), apertando-os com o tambor (A).

Funcionamento Ventilador: Sempre opere o ventilador na posição vertical.

Localização do Ventilador: Coloque o ventilador na área da sala que fornecerá o arrefecimento adequado do ventilador.

Ligação do ventilador: Ligue o ventilador diretamente a uma ficha de 220-240 volts, tomada de parede 50/60Hz. Certifique-se de que a ficha está bem colocada na tomada. Uma conexão solta pode causar sobre-aquecimento.

NOTA: Para evitar sobrecarregar um circuito, não conecte o ventilador a um circuito que esteja a atender a outras necessidades elétricas.

Ligar Ventilador: Coloque o ventilador numa superfície nivelada estável. Conecte o ventilador a uma tomada com terra. Para iniciar o ventilador, gire o interruptor da posição OFF para a velocidade desejada do ventilador.

Desligar o ventilador: Para desligar o ventilador, gire o interruptor da configuração atual de velocidade do ventilador para a posição desligada. Remova a ficha da tomada.

Ajustando a inclinação do ventilador:

Para ajustar o ângulo de inclinação use a chave de botão fornecida para soltar o parafuso de ajuste. Após o ajuste, aperte novamente o parafuso de ajuste. Guarde a chave de botão para uso futuro.

Cuidado e Manutenção

Limpeza:

⚠ CUIDADO: Antes de limpar o ventilador, desligue o cabo de alimentação da tomada.

Limpe a superfície da grelha com um pano limpo e húmido. Não use produtos químicos agressivos ou abrasivos.

⚠ AVISO: NÃO MERGULHE O VENTILADOR OU QUAISQUER FIOS NA ÁGUA.

Deixe o ventilador secar completamente antes de usá-lo. A limpeza periódica da grelha a vácuo evita a acumulação de pó. O motor é vedado e não requer manutenção, limpeza ou lubrificação no interior.

Manutenção:

Os rolamentos internos do motor são permanentemente lubrificados na fábrica e não requerem lubrificação adicional.

Reparação:

⚠️ AVISO: NÃO TRABALHE COM O VENTILADOR SEM A GRELHA NO LUGAR. NÃO USE O VENTILADOR SE ELE NÃO A FUNCIONAR OU SE ESTIVER DANIFICADO DE QUALQUER MANEIRA.

Armazenamento:

Mantenha a embalagem original para armazenamento do ventilador. Enrole e amarre o cabo de alimentação para evitar danos durante o armazenamento.

Protegendo o ambiente



Recolha separada. Os produtos e baterias marcados com este símbolo não devem ser descartados com o lixo doméstico normal.

Produtos e baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo a procura por matérias-primas. Por favor, recicle produtos elétricos e baterias de acordo com as disposições locais. Mais informações estão disponíveis em www.2helpU.com

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

⚠️ AVISO:
PARA REDUZIR O RISCO DE FERIMENTOS DE PEÇAS EM MOVIMENTO E / OU CHOQUE ELÉTRICO, DESLIGUE O INTERRUPTOR DE ALIMENTAÇÃO E DESCONECTE A FICHA COM TERRA DA TOMADA ELÉTRICA ANTES DE REALIZAR A VERIFICAÇÃO DE PROBLEMAS.

Pequenos problemas muitas vezes podem ser resolvidos sem chamar o serviço ao cliente.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O motor não funciona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Não há energia na unidade. 2. O interruptor não está ligado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte a unidade à energia. 2. Coloque na posição "LIGADO".
A unidade não está girando.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Obstruções estão impedindo o funcionamento do ventilador. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique se há obstruções. Se o ventilador for desligado, Desconecte o ventilador e remova cuidadosamente a obstrução. Conecte o ventilador novamente e ligue-o, seguindo as instruções de operação.
A unidade funciona, mas o ventilador faz um barulho alto de raspagem.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A unidade foi fortemente sacudida, fazendo com que a lâmina do ventilador esfregasse contra a carcaça ou deformasse a carcaça. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente.
A unidade funciona, mas vibra excessivamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Acúmulo de sujeira na lâmina do ventilador. 2. O impacto forte entortou o eixo do motor. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente.

Garantia e reparação

Em caso de defeito de mercadoria ou necessidade de peças de substituição, contacte o ponto de venda onde efetuou a compra. Consulte 2helpU.com para informações sobre a garantia.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA



VAROITUS:

Kaikkien sähkölaitteiden tapaan on aina noudatettava perusvarotoimenpiteitä sähköiskun, ärsytyksen tai vahingoittumisen riskin vähentämiseksi, mukaan lukien seuraavat varotoimet:
Lue kaikki ohjeet ennen puhaltimen käyttöä.



VAROITUS:

- Käytä tätä puhallinta vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Muut valmistajan suosittelemat käyttötavat voivat aiheuttaa sähköiskun, loukkaantumisen tai vahingoittumisen.
- Älä käytä puhallinta vahingoittuneella virtajohdolla, jos puhallin on viallinen tai tuuletin on vahingoittunut.
- Äärimmäistä varovaisuutta on noudatettava, kun puhallinta käyttävät tai ovat lähellä lapsia, vammaisia tai lemmikkejä ja kun puhallinta käytetään ilman valvontaa.
- Puhallinta ei saa sijoittaa pienille, epätasaisille tai pinnoille, jotka voivat aiheuttaa tuulettimen kärjen tai putoamisen.
- Toiminnalliseen käyttöön aseta puhallin tasaiselle, palamattomalle pinnalle.
- Irrota pistoke aina, kun puhallinta ei käytetä, kun sitä siirretään paikasta toiseen, kun asennat tai poistat osia ja ennen puhdistusta.
- TULKOISTEN OSIEN KÄYTTÖ, joita valmistaja ei suosittele tai myy, voi aiheuttaa vahinkoa.
- Puhallinta ei saa käyttää ulkona.
- Puhallinta ei saa käyttää ikkunassa. Sade voi aiheuttaa oikosulun tai muun sähköisen vaaran (ei-ikkuna-malleissa).
- Älä käytä puhallinta teränsuojaan tai muuhun turvallisuuteen liittyviin laitteisiin poistettu.
- Älä aseta virtajohtoa peittojen alle. Älä peitä johtoa löysillä matoilla, juoksureilla tai vastaavilla. Aseta johto liikkuvalla alueella, jossa se ei ole tunkeutunut.
- Älä aseta tai anna esineitä päältä tuulettimeen. Löysät esineet voivat aiheuttaa sähköiskun ja / tai vaaran. Vältä kosketusta liikkuviin osiin.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöille (ml. lapset), joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joilta puuttuu kokemus ja tieto laitteen käytöstä – ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo ja opasta laitteen käytössä.

- Lapsia on valvottava, etteivät he leiki laitteella.
- Vahingoittuneen virtajohtoon saa vaihtaa vain valmistaja, valmistajan huoltoedustaja tai vastaava pätevä henkilö.

LUE JA TALLENNA OHJE



VAROITUS: Sähköisku

Käytä puhallinta vain kuivassa ympäristössä. Tämä tuuletin ei ole tarkoitettu käytettäväksi kylpyhuoneissa, pyykissä tai vastaavissa paikoissa tai lähellä nieluja, pesukoneita, uima-altaita tai muita vesilähteitä. Älä koskaan aseta puhallinta paikkaan, jossa se voi pudota kylpyammeeseen tai muuhun vesisäiliöön. Älä käytä kosteissa ympäristöissä, kuten kosteassa kellarissa.



VAROITUS: Kuumat pinnat

Älä koske tuulettimen moottoriin käytön aikana. Tämä moottori on kuuma, kun sitä käytetään palovammojen välttämiseksi. Älä anna paljaalle iholle koskettaa kuumia pintoja.



Varoitus: Tulipalon vaara

Fanit ovat kaarevia tai kipinöiviä sisäosia. Älä käytä lähellä syttyviä materiaaleja tai syttyviä kaasuja tai muita lämmönlähteitä. ÄLÄ käytä alueita, joissa käytetään tai varastoidaan bensiiniä, maaleja tai syttyviä materiaaleja. Vältäaksesi tulipalon, älä estä ilmanottoa tai pakokaasua millään tavalla. Älä työnnä tai anna ulkopuolisten esineiden päästä sisään tuuletus- tai pakoputkeen, sillä tämä voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai tuulettimen vaurioitumisen.



VAROITUS: Sähköiskun vaara

Älä käytä vahingoittunutta johtoa tai pistoketta. Käytä riittävästi sähköjärjestelmää koodiin saakka.



VAROITUS: Sähköiskun estämiseksi tässä t uotteessa on maadoitettu koltimijohdepistoke

Laitteen maadoitusjohdon väärä kytkentä voi aiheuttaa sähköiskun. Ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan tai huoltoteknikkoon, jos sinulla on kysyttävää pistokkeen maadoituksesta. Älä vaihda laitteen mukana toimitettua pistoketta, jos se ei vahingoita pistoketta. Pyydä ammattitaitoista sähköasentajaa asentamaan sopiva pistorasia



VAROITUS: Sähköiskun vaaran vähentämiseksi

Älä käytä tätä tuotetta minkään puolijohdenopeudensäätölaitteen kanssa.

TUOTETIEDOT

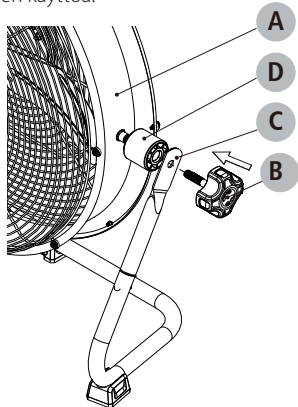
Modelo	SXF305118D
Potência	220-240V / 50/60Hz / 110W
Rapidez	3
Taxa máxima de fluxo de ar da ventoinha (F)	102,2 m ³ /min
Potência de entrada da ventoinha (P)	107,9W
Valor de serviço (SV)	0/947 (m ³ /min)/W
Consumo de energia no modo de espera (P _{SE})	0W
Nível de potência sonora da ventoinha (L _{WA})	75,7dB(A)
Velocidade máxima do ar (C)	2,4 meters/sec
Norma de medição para o valor de serviço	IEC 60879: 2019 Ventoinhas e reguladores de conforto para uso doméstico e similares - Métodos para medir o desempenho

Puhaltimen käyttö

VAROITUS: Varmista ennen tuulettimen kokoamista, että kaikki osat ovat läsnä. Vertaa osia sisällysluettelon kanssa. Jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut, älä yritä koota, asentaa tai käyttää tuotetta. Ota varaosat yhteyttä asiakaspalveluun. Irrota tuuletin pistorasiasta ennen minkään osan asentamista siihen.

1. Puhallinkotelon asennus:

Tuuletin on ensin koottava huolellisesti ennen käyttöä.



- Aseta säätöpyörän tyyny (D) rumpuun (A) vasemmalle ja oikealle puolelle.
- Kohdista ja aseta säätöpyörä (B) jalustaan (C) ja säätöpyörän tyyny (D), kiristä ne rumpua vasten (A).

Bruk av viften: Bruk alltid viften i stående stilling i henhold til alle instruksjonene og anbefalingene som er oppført i denne håndboken.

Vifteplassering: Plasser viften i det området av rommet som vil gi riktig vifte kjøling.

Vifteforbindelse: Plugg viften direkte inn i 220-240 volt 50/60 hertz vegguttak. En løs forbindelse kan føre til overoppheting og skade på plugg eller vifte.

MERK: For å unngå overbelastning av en krets, må du ikke koble viften til en krets som betjener andre elektriske behov.

Slå på vifte: Plasser viften på et stabilt, flatt underlag. Plugg viften inn i riktig jordet uttak. For å starte viften, slå bryteren fra av-posisjonen til ønsket viftehastighet.

Slå av viften: For å slå av viften, vri bryteren fra gjeldende viftehastighetsinnstilling til av-posisjonen. Fjern støpselet fra uttaket.

Justering av vifteposisjon: Löysää säätönuppia, kunnes rumpu pyörii vapaasti rungossa. Säädä tuuletin haluttuun kallistuskulmaan ja kiristä nappi uudelleen. Älä kiristä säätönuppia liikaa.

Huolto ja Kunnossapito

Puhdistu:

VAROITUS: ENNEN PUHDISTAMISTA TUULETTIMEN VARMISTA, ETTÄ IRROTAT VIRTAJOHTO PISTOKKEESTA.

Puhdista ritilän pinta puhtaalla, kostealla liinalla. Älä käytä voimakkaita kemikaaleja tai hankaavia puhdistusaineita.

VAROITUS: ÄLÄ UPOTA TUULETINTA TAI SEN JOHTOA VETEEN.

Tuulettimen käyttöä ja anna tuulettimen kuivua kokonaan ennen käyttöä. Säleikön säännöllinen puhdistaminen imurilla estää pölyn kertymisen. Moottori on suljettu eikä vaadi sisäistä huoltoa, puhdistusta tai voitelua.

HUOLTO:

Moottorin sisäiset laakerit on tehtäällä pysyvästi voideltu, eivätkä ne vaadi lisävoitelua.

KORJAUS:

VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÄ TUULETINTA ILMAN SÄLEIKKÖÄ. ÄLÄ KÄYTÄ TUULETINTA, JOS SE ON TOIMIMATON TAI VAHINGOITTUNUT MILLÄÄN TAVALLA.

Varastointi:

Säilytä alkuperäispakkaus tuulettimen säilyttämiseksi. Kierrä ja kiinnitä virtajohto, jotta vältät vaurioita varastoinnin aikana.

Ympäristönsuojelu



Jätteiden lajittelu. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja paristoja ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana.

Tuotteet ja paristot sisältävät materiaaleja, jotka voidaan kierrättää tai kierrättää ja vähentää raakaaineiden kysyntää. Kierrätä sähköiset tuotteet ja paristot paikallisten määräysten mukaisesti. Lisätietoja on osoitteessa www.2helpU.com

ONGELMA



VAROITUS:

VÄHENTÄVÄT KULJETUSJÄRJESTELMIEN JA / TAI SÄHKÖISKUN VAARALLISUUDEN VAARA, KYTKE VIRTAKYTKIN JA KYTKE SRT TYHJÄ LAITTEITA ENNEN VIANMÄÄRITYKSEN TARKASTUSTEN KÄYTTÖÄ.

Pieniä ongelmia voidaan korjata ilman soittoa asiakaspalvelua.

ONGELMA	AIHEUTTAA	RATKAISU
Moottori ei käynnisty.	1. Laite ei saa virtaa. 2. Kytkin ei ole päällä.	1. Liitä laite virtalähteeseen. 2. Aseta laite "PÄÄLLE"-tilaan.
Yksikkö ei pyöri.	1. Esteet estävät puhaltimen toiminnan.	1. Tarkista esteet. Jos kytket puhaltimen pois päältä, Irrota puhallin ja poista este huolellisesti. Kytke puhallin takaisin ja käynnistä se uudelleen käyttöohjeiden mukaan.
Yksikkö toimii, mutta puhallin pitää kovaa raapimisääntä.	1. Laite on saanut voimakkaan tärähdyksen, mikä on saanut puhallinlapaa hankautumaan koteloon tai aiheuttanut kotelon muodonmuutoksen.	1. Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
Yksikkö toimii, mutta tärisee liikaa.	1. Lian kertyminen puhallinlapaan. 2. Voimakas tärähdys on taivuttanut moottorin akselin.	1. Ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Takuu ja korjaus

Jos tavarat ovat viallisia tai tarvitset varaosia, ota ystävällisesti yhteyttä myyntipisteeseen, josta ostit. Katso takuutiedot osoitteesta 2helpU.com.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER



VARNING:

Som med alla elektriska apparater bör grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas för att minska risken för elektrisk stöt, irritation eller skada, inklusive följande försiktighetsåtgärder: Läs alla instruktioner innan du använder fläkten.



VARNING:

- Använd endast denna fläkt enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Annan användning som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka elektrisk stöt, skada eller skada.
- Använd inte fläkten med en skadad nätsladd, om fläkten är defekt eller att fläkten är skadad på något sätt.
- Extrem försiktighet krävs när fläkten används av eller nära barn, funktionshindrade eller husdjur, och när fläkten används oöversiktligt.
- Fläkten får inte placeras på litet, ojämnt eller på ytor som kan orsaka att fläkten spetsar eller faller.
- För funktionell drift, placera fläkten på en jämn, obrännbar yta.
- Ta alltid bort kontakten när fläkten inte används när den flyttas från ett ställe till ett annat, när du installerar eller tar bort delar, och innan du rengör.
- Användning av externa delar som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan orsaka skador.
- Fläkten ska inte användas utomhus.
- Fläkten ska inte användas i fönstret. Regn kan orsaka kortslutning eller annan elektrisk fara (för ickefönstermodeller).
- Använd inte fläkten vid klingskyddet eller någon annan säkerhet enheter har tagits bort.
- Lägg inte nätsladden under filtar. Täck inte sladden med lösa mattor, löpare eller liknande. Placera sladden från det rörliga området där det inte trängs på.
- Lägg inte in eller låta föremål komma in i fläkten. Lösa föremål kan orsaka elektrisk stöt och / eller fara. Undvik kontakt med rörliga delar.
- Denna apparat är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte får handledning eller instruktioner från en person som ansvarar för deras säkerhet.

- Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, ett servicecenter eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.

LÄS OCH SPARA INSTRUKTION



VARNING: Elektrisk chock

Använd bara din fläkt i en torr miljö. Denna fläkt är inte avsedd att användas i badrum, tvättstuga eller liknande platser, eller i närheten av sänkor, tvättmaskiner, simbassänger eller andra vattenkällor. Placera aldrig fläkten där den kan falla i ett badkar eller annan vattenbehållare. Använd inte i fuktiga miljöer, t.ex. i fuktiga källare.



VARNING: Heta ytor

Rör inte vid fläktmotorn när den används. Motorn är varm när den används, för att undvika brännskador, tillåter inte blyhår att röra vid heta ytor



Varning: Brandfara

Fläktarna har böjda eller gnistrande inuti. Använd inte nära brandfarliga material eller brandfarliga gaser eller andra värmekällor. Använd INTE i områden där bensen, färg eller brandfarligt material används eller lagras. För att undvika eventuell brand, blockera inte luftintag eller avgaser på något sätt. Lägg inte in eller låt utvändiga föremål komma in i ventilations- eller avgasporten, eftersom det kan orsaka elektrisk stöt, brand eller skador på fläkten.



VARNING: Risk för elektriska stötar

Använd inte med skadad sladd eller kontakt. Använd med tillräckligt elektriskt system upp till kod.



VARNING: För att förhindra elektrisk stöt

Felaktig anslutning av enhetens jordledning kan orsaka elektriska stötar. Kontakta en kvalificerad elektriker eller servicetekniker om du har några frågor om kontakten är ordentligt jordad. Byt inte ut kontakten som medföljer enheten om den inte skadar uttaget. Låt en behörig elektriker installera ett lämpligt eluttag.



VARNING: För att minska risken för elektrisk stöt

Använd inte denna produkt med någon halvledarhastighetskontrollenhet.

PRODUKT SPECIFIKATIONER

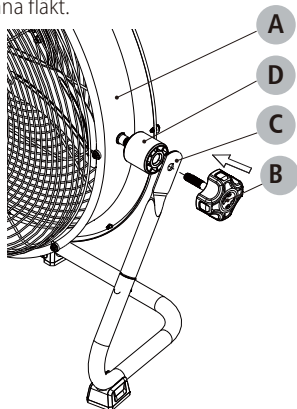
Modell	SXF305118D
Magt	220-240V / 50/60Hz / 110W
Hastighet	3
Maximalt fläktflödehastighet (F)	102,2 m ³ /min
Fläktteffektningång (P)	107,9W
Tjänstvärde (SV)	0/947 (m ³ /min)/W
Energiförbrukning i standby-läge (P _{SB})	0W
Fläktljudeffektnivå (L _{WA})	75,7dB(A)
Högsta lufthastighet (C)	2,4 meters/sec
Mätstandard för servicevärde	IEC 60879: 2019 Komfortfläktar och regulatorer för hushåll och liknande ändamål - Metoder för mätning av prestanda

Användning av fläkten

⚠ VARNING: Innan fläkten monteras, se till att alla delar finns. Jämför delar med innehållsförteckningen. Om någon del saknas eller skadas, försök inte att montera, i installera eller använda produkten. Kontakta kundservice för reservdelar. Koppla ur fläkten innan du monterar delar till den.

1. Installation av fläkthållare:

Enkel montering krävs innan du använder denna fläkt.



- Placera justeringsrattens pad (D) på vänster och höger sida av trumman (A).
- Justera och sätt in justeringsratten (B) i stativet (C) och justeringsrattens pad (D), dra åt dem med trumman (A).

Använda fläkten: Använd alltid fläkten i upprätt läge enligt alla instruktioner och rekommendationer som anges i den här handboken.

Fläktplats: Placera fläkten i det området rum som ger rätt fläktkyla.

Fläktanslutning: Anslut fläkten direkt till vägguttaget 220-240 volt 50/60 hertz. En lös anslutning kan orsaka överhettning och skada på kontakten eller fläkten.

OBS: För att undvika kretsöverbelastning, anslut inte fläkten till en krets som använder andra elektriska behov.

Slå på fläkten: Placera fläkten på en stabil, plan yta. Anslut fläkten till det jordade uttaget. För att starta fläkten, byt omkopplaren från avläge till önskad fläkthastighet.

Stäng av fläkten: För att stänga av fläkten, vrid omkopplaren från aktuell fläkthastighetsinställning till avstängning. Ta bort kontakten från uttaget.

Inställning av fläktposition: Lossa justeringsknappen tills trumman roterar fritt på ramen. Justera fläkten till önskad lutningsvinkel och dra åt ratten igen. Dra inte åt justeringsknappen

Skötsel och underhåll

Rengöring:

⚠ VARNING: INNAN DU RENGÖR FLÄKTET SE TILL ATT DRAA UR NÄTSLADDEN FRÅN KONTAKTEN.

Rengör gallrets yta med en ren, fuktig trasa. Använd inte starka kemikalier eller slipande rengöringsmedel.

⚠ VARNING: SÄNK INTE NER FLÄKTET ELLER NÅGRA KABLAR I VATTEN.

Låt fläkten torka helt före användning. Periodisk rengöring med dammsugare kommer att förhindra dammbildning. Motorn är förseglad och kräver inget internt underhåll, rengöring eller smörjning.

Underhåll:

De interna motorlagren är permanent smörjda på fabriken och kräver ingen ytterligare smörjning.

Reparation:

⚠ VARNING: ANVÄND INTE VIKTEN UTAN GUITAR PÅ PLATS ANVÄND INTE VIKTET OM, OM DET HAR FELFUNKTIONER ELLER HAR SKADAT SKADAT PÅ ELLER VÄG.

Förvaring:

Förvara originalförpackningen för att lagra fläkten. Rulla upp och dra i nätsladden för att undvika skador vid förvaring.

Miljöskydd



Sortering av sopor. Produkter och batterier märkta med denna symbol får inte kasseras med vanligt hushållsavfall.

Produkter och batterier innehåller material som kan återvinnas eller återvinnas och minska efterfrågan på råvaror. Återanvänd elektriska produkter och batterier enligt lokala föreskrifter. Ytterligare information finns på www.2helpU.com

FELSÖKNING



VARNING:

FÖR ATT REDIGERA RISKEN FÖR SKADOR AV LÖSNINGAR OCH / ELLER ELEKTRISK STÖD, SÖK AV STRÖMSKYDDET OCH AVKOPPLA TILL SRT-TILLBEHÖRET FÖRE ATT FELSÖKNINGAR TILLBAKAS.

Mindre problem kan repareras utan att ringa kundservice.

PROBLEM	ORSAKA	LÖSNING
Motorn fungerar inte.	1. Ingen ström till enheten. 2. Strömbrytaren är inte påslagen.	1. Anslut enheten. 2. Sätt den i "PÅ"-läge.
Enheter roterar inte.	1. Hinder hindrar fläkten från att fungera.	1. Kontrollera för hinder. Om fläkten stängs av, Koppla bort fläkten och ta försiktigt bort hindret. Anslut fläkten igen och slå på den genom att följa bruksanvisningen.
Enheter fungerar, men fläkten ger ifrån sig höga skrapljud.	1. Enheten har blivit kraftigt ruckad, vilket orsakat att fläktbladet gnider mot huset eller att huset har deformerats.	1. Kontakta kundtjänst.
Enheter fungerar, men vibrerar överdrivet.	1. Smuts har samlats på fläktbladet. 2. En kraftig stöt har böjt motoraxeln.	1. Kontakta kundtjänst.

Garanti och reparation

Vid defekta varor eller krav på reservdelar, vänligen kontakta försäljningsstället där du gjorde ditt köp.

Se 2helpU.com för garantiinformation.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALIMATLARI



UYARI:

Tüm elektrikli cihazlarda olduğu gibi, aşağıdaki önlemler de dahil olmak üzere kişilerin elektrik çarpması, yangın veya yaralanma risklerini azaltmak için daima temel güvenlik önlemlerine uymalısınız:

Fanı kullanmadan önce tüm talimatları okuyunuz.



UYARI:

- Bu fanı yalnızca bu kılavuzda açıklandığı şekilde kullanınız. Üretici tarafından önerilmeyen diğer kullanımlar elektrik çarpmasına, yangına veya kullanıcıların yaralanmasına neden olabilir.
- Fanı hasarlı elektrik kablosu ile veya arızalandıktan yada herhangi bir şekilde düşürüldükten sonra çalıştırmayınız.
- Fanı, çocuklar tarafından veya çocukların olduğu ortamda yada engelliler veya evcil hayvanlar tarafından yada etrafında kullanıldığında fan gözetimsiz bırakılmamalı ve her zaman çok dikkatli olunması gerekmektedir.
- Fanı, küçük, düz olmayan, düzensiz veya devrilmesine veya düşmesine sebebiyet verebilecek herhangi bir yüzeye yerleştirmeyin.
- Düzgün çalışması için, fan yanıcı olmayan düz bir yüzeye yerleştirilmelidir.
- Kullanılmadığında, başka bir yere taşırken, parçaları monte ederken ve temizleme öncesi daima fanı fişten çekiniz.
- İlave parçaların kullanılması veya üretici tarafından önerilen yada satılan tehlikelere neden olabilir.
- Açık havada kullanmayın.
- Fanı pencerede kullanmayın. Yağmur, elektrik tehlikesine neden olabilir (pencere dışı modeller için).
- Fanı, koruyucu bıçakları veya herhangi bir güvenlik cihazını sökerek çalıştırmayınız.
- Elektrik kablosunu halı altında koymayın. Kabloyu halı, kilim, paspas ve benzeri malzemeler ile örtmeyin. Kabloyu gezintinin çok olduğu yere ayak altına koymayınız.
- Fanın açık kısımlarından herhangi bir cismin sokulmasına girmesine izin vermeyin, aksi takdirde elektrik şoku ve/veya yangın tehlikesi oluşabilir. Hareketli parçalardan uzak durunuz.
- Bu cihaz, sınırlı fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere sahip ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır, ancak güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda denetim veya talimat verilmişse kullanılabilir.

- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için denetlenmelidir.
- Güç kablosu hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için üretici, servis görevlisi veya benzer şekilde yetkili bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

BU TALIMATLARI OKUYUN VE MUHAFAZA EDİN



UYARI: Şok Tehlikesi

Fanınızı sadece kuru ortamlarda kullanın. Bu fan, banyo, çamaşırhane veya benzeri yerlerde yada evyeye, lavaboya, çamaşır makinesine, yü zme havuzuna veya diğer su kaynaklarına yakın yerde kullanımı için tasarlanmamıştır. Fanı kesinlikle bir kü vete veya suyun içine düşebileceği yerlere yerleştirmeyin. Su basmış bodrum gibi nemli ortamlarda kullanmayın



UYARI: Sıcak Yüzeyler

Çalışırken fan motoruna dokunmayın. Çalışırken motor sıcaktır, yanmaları önlemek için, cildiniz ile sıcak yüzeylere temas etmeyin



UYARI: Yangın Tehlikesi

Fanların içinde ark ve kıvılcım çıkartan parçalar var. Yanıcı maddelerin, yanıcı gazlar veya ısı kaynakları yakınlarında kullanmayın. Benzin, boya veya yanıcı maddelerin kullanıldığı yada depolandığı alanlarda KULLANMAYIN. Olasılı bir yangını önlemek için hava girişlerini veya egzozu hiçbir şekilde tıkamayın. Elektrik çarpmasına, yangına neden olabileceği veya fana zarar verebilecek yabancı nesnelere havalandırma veya egzoz deliğine girmesine izin vermeyin.



UYARI: Elektrik Şoku Tehlikesi

Hasarlı kablo veya fiş ile kullanmayın. Kurallara uygun yeterli elektrik sistemi ile kullanın.



DiKKAT: Elektrik şokunu önlemek için

Cihazın topraklama kablosunun yanlış bağlanması elektrik çarpmasına neden olabilir. Fişin doğru şekilde topraklanıp topraklanmadığı hakkında sorularınız varsa, kalifiye bir elektrikçi veya servis teknisyenine başvurun. Sokete zarar vermezse, cihazla birlikte verilen fişi değiştirmeyin. Yetkili bir elektrikçiye uygun bir elektrik prizi taktırın



UYARI: Elektrik şoku riskini azaltmak için,

jotta voit vähentää sähköiskun tai sähköiskun riskiä.

ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

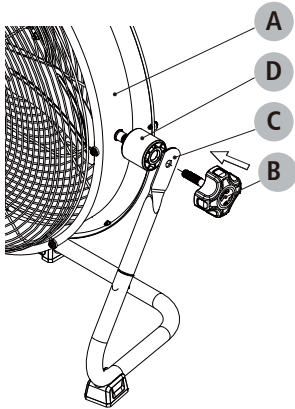
Model	SXF305118D
Güç	220-240V / 50/60Hz / 110W
Hız	3
Maksimum fan akış hızı (F)	102,2 m ³ /min
Fan güç girişi (P)	107,9W
Hizmet değeri (SV)	0/947 (m ³ /min)/W
Maksimum hava hızı (P _{SB})	0W
Bekleme modunda güç tüketimi (L _{WA})	75,7dB(A)
Fan ses gücü seviyesi (C)	2,4 meters/sec
Hizmet değeri için ölçüm standardı	IEC 60879: 2019 Ev ve benzeri kullanımlara yönelik konfor fanları ve regülatörleri - Performans ölçme yöntemleri

Fanın Çalıştırılması

⚠ UYARI:

Fanı monte etmeden önce tüm parçaların mevcut olduğundan emin olun. Parçaları içerik listesiyle karşılaştırın. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, ürünü monte etmeye, kurmaya veya çalıştırmaya çalışmayın. Yedek parçalar için müşteri hizmetlerine başvurun. Herhangi bir parçayı monte etmeden önce fanı fişten çekin.

1. Fan Kızağı Montajı: Bu fanı kullanmak için basit bir montaj gereklidir şekil A'da gösterildiği gibi.



- Ayar düğmesi pad'ini (D) tamburun (A) sol ve sağ taraflarına yerleştirin.
- Ayar düğmesini (B) tripod (C) ve ayar düğmesi pad'i (D) ile hizalayın, bunları tambur ile sıkın (A).

Brük av viften: Brük alltid viften i stående stilling i henhold til alle instruksjonene og anbefalingene som er oppført i denne håndboken.

Fan Yeri: Fanı, uygun fan soğutması sağlayacak odanın içine yerleştirin.

Fan Bağlantısı: Fanı doğrudan 220-240 volt A.C., 50/60Hz prize takın. Fişin prize sıkıca oturduğundan emin olun. Gevşek bir bağlantı aşırı ısınmaya ve fişe veya fana zarar verebilir.

NOT: Devrenin aşırı yüklenmesini önlemek için, fanı diğer fişlerin takılı olduğu bir prize takmayın.

Fanın Çalıştırılması: Fanı düz bir yüzeye yerleştirin. Fanı doğru topraklanmış bir prize takın. Fanı çalıştırmak için, düğmeyi OFF konumundan istenen fan hızına doğru çevirin.

Fanın Kapatılması: Fanı kapatmak için, mevcut fan hızı ayarından kapalı konuma getirin ve fişi prizden çıkartın.

Fan Eğimi Ayarlaması: Tambur çerçeve üzerinde serbestçe dönene kadar ayar düğmesini gevşetin. Fanı istenen eğim açısına ayarlayın ve düğmeyi tekrar sıkın. Ayar düğmesini fazla sıkmayın.

Bakım ve Onarım

Temizlik:

⚠ **DİKKAT:** Fanı temizlemeden ÖNCE fişi prizden çektiğinizden emin olun. Izgara yüzeyini temiz nemli bir bezle temizleyin. Sert kimyasal veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.

⚠ **UYARI:** FANI VEYA HERHANG BİR KABLOSUNU SUYA DALDIRMAYIN.

Kullanmadan önce fanın tamamen kurumasını bekleyin. Vakumlu periyodik ızgara temizliği toz birikimini önler. Motor contalıdır ve herhangi bir iç bakım, temizlik veya yağlama gerektirmez.

Bakım: Dahili motor yatakları fabrikada kalıcı olarak yağlanır ve herhangi bir ek yağlama gerektirmez.

Tamir:

⚠ **UYARI: IZGARA YERİNDE DEĞİLKEN FANI ÇALIŞTIRMAYIN. FAN ARIZALI İSE VEYA HERHANGİ BİR ŞEKİLDE BOZULMUŞ İSE KULLANMAYIN.**

Depolama:

Fanın ileriye dönük depolanması için orijinal kartonu muhafaza edin. Depolama sırasında hasar görmemesi için güç kablosunu sarın ve bağlayın.

Çevre koruması

Ayrı toplama. Bu sembolle işaretlenmiş ürünler ve bataryalar, normal evsel atıklarla birlikte imha edilmez.

Ürünler ve bataryalar, hammadde talebini azaltan geri kazanılabilir veya geri dönüştürülebilir malzemeler içermektedir. Lütfen elektrikli ürünleri ve bataryaları yerel hükümlere göre geri dönüştürün. Daha fazla bilgi www.2helpU.com adresinden edinebilirsiniz.

SORUN GIDERME**! UYARI:**

SORUN GİDERME KONTROLLERİNİ GERÇEKLEŞTİRMEDE ÖNCE HAREKETLİ PARÇALAR VE/VEYA ELEKTRİK ÇARPMALARINDAN YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN GÜÇ ANAHTARINI KAPATIN VE TOPRAKLI FİŞİ PRİZDEN ÇIKARTIN

Çoğunlukla küçük sorunlar müşteri hizmetleri aranmadan çözülebilir.

SORUN	NEDEN	ÇÖZÜM
Motor çalışmıyor.	1. Üniteye güç gelmiyor. 2. Anahtar açık değil.	1. Ünitenin fişini takın. 2. "AÇIK" pozisyonuna getirin.
Ünite dönmüyor.	1. Engeller fanın çalışmasını engelliyor.	1. Engelleri kontrol edin. Fanı kapattığınızda, Fişi çekin ve engeli dikkatlice çıkarın. Fanı tekrar takın ve kullanım talimatlarını takip ederek tekrar açın.
Ünite çalışıyor ancak fan yüksek sesle sürtünme sesi çıkarıyor.	1. Ünite şiddetli bir şekilde sarsılmış ve bu da fan kanadının muhafazaya sürtmesine ya da muhafazanın deforme olmasına neden olmuş.	1. Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
Ünite çalışıyor fakat aşırı titreşim yapıyor.	1. Fan kanadında kir birikintisi. 2. Şiddetli darbe, motor millini eğmiş.	1. Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

Garanti ve onarım

Anzalı ürün veya yedek parça ihtiyacı durumunda lütfen satın alma işleminizi gerçekleştirdiğiniz satış noktasına başvurun.

Garanti bilgileri için [2helpU.com](http://www.2helpU.com) adresini ziyaret edin.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Όπως και με όλες τις ηλεκτρικές συσκευές, θα πρέπει πάντοτε να ακολουθείτε τα βασικά μέτρα ασφαλείας για μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή/και τραυματισμού, καθώς και τις παρακάτω προφυλάξεις:
Διαβάστε τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτόν τον ανεμιστήρα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

- Να χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Οποιαδήποτε άλλη χρήση που δεν προτείνεται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σωματικό τραυματισμό.
- Μη χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα με φθαρμένο καλώδιο ή εάν ο ανεμιστήρας δεν λειτουργεί καλά, ή έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά.
- Να χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα με εξαιρετική προσοχή όταν λειτουργεί από παιδιά, ή κοντά σε παιδιά, άτομα με αναπηρία ή κατοικίδια ζώα, και όταν ο ανεμιστήρας έχει μείνει να λειτουργεί χωρίς επιτήρηση.
- Μην τοποθετείτε τον ανεμιστήρα σε μικρή επιφάνεια ή άνιση επιφάνεια ή οποιαδήποτε επιφάνεια η οποία θα μπορούσε να επιτρέψει στον ανεμιστήρα να γείρει ή να πέσει.
- Για τη σωστή λειτουργία, ο ανεμιστήρας πρέπει να τοποθετείται σε ομαλή, μη εύφλεκτη και επίπεδη επιφάνεια.
- Πάντα να βγάζετε τον ανεμιστήρα από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται, κατά τη μετακίνηση από μέρος σε μέρος, κατά τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων, και πριν από τον καθαρισμό.
- Η χρήση εξαρτημάτων που είτε συνιστώνται ή πωλούνται από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσει κινδύνους.
- Να μη χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους.
- Μη χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα σε παράθυρο. Η βροχή μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας (για τα μοντέλα που δεν προορίζονται για το παράθυρο).
- Μη λειτουργείτε τον ανεμιστήρα όταν έχουν αφαιρεθεί οι προφυλακτικές στα πτερύγια ή άλλη συσκευή ασφαλείας.
- Μην περνάτε το καλώδιο τροφοδοσίας κάτω από χαλί. Μην καλύπτετε το καλώδιο με χαλάκια, αγωγούς ή παρόμοια. Τακτοποιήστε το καλώδιο ώστε να είναι μακριά από περιοχή κίνησης όπου μπορεί να σκοντάψει κανείς.

- Μην τοποθετείτε και μην επιτρέπετε να εισάγονται αντικείμενα στα ανοίγματα του ανεμιστήρα. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή/και κίνδυνο πυρκαγιάς. Αποφύγετε την επαφή με κινούμενα μέρη του μηχανήματος.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός αν τους έχει παρασχεθεί επίβλεψη ή οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίξουν με τη συσκευή.
- Αν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο επισκευής ή άλλο άτομο με ανάλογα προσόντα προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ & ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.**

Χρησιμοποιήστε τον ανεμιστήρα μόνο σε ξηρό περιβάλλον. Αυτός ο ανεμιστήρας δεν προορίζεται για χρήση σε μπάνιο, χώρο μπλυντηρίων, ή παρόμοιες τοποθεσίες, ή κοντά σε νεροχύτες, μπλυντήρια, πισίνες ή άλλες πηγές νερού. Ποτέ μην τοποθετείτε τον ανεμιστήρα σε μέρος όπου μπορεί να πέσει σε μπανιέρα ή άλλο δοχείο νερού. Μην το χρησιμοποιείτε σε υγρό περιβάλλον, όπως π.χ. σε πλημμυρισμένα υπόγεια.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος από ζεστές επιφάνειες.**

Μην αγγίζετε το motέρ του ανεμιστήρα στη διάρκεια λειτουργίας. Αυτός ο κινητήρας θερμαίνεται όταν είναι σε λειτουργία. Για την αποφυγή εγκαυμάτων, δεν πρέπει να έλθει σε επαφή γυμνό δέρμα με θερμές επιφάνειες.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.**

Οι ανεμιστήρες έχουν εσωτερικά μέρη με τζα ή σπινθήρες. Μη χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα κοντά σε αναφλέξιμα υλικά ή εύφλεκτη αέρια ή πηγές θερμότητας. Να μη χρησιμοποιείται σε περιοχές όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται βενζίνη, μογιά ή εύφλεκτα υλικά. Για να αποφευχθεί πιθανή πυρκαγιά, μην μπλοκάρτε τις εισόδους/εξόδους αέρα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην τοποθετείτε και μην επιτρέπετε σε ξένα αντικείμενα να εισέρχονται σε οπές εξαερισμού ή εξόδου αέρα καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή να βλάψει τον ανεμιστήρα.

Ελληνικά



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπάρχει

κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Η ακατάλληλη σύνδεση του καλωδίου γείωσης της συσκευής μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή τεχνικό τεχνικής υποστήριξης εάν έχετε απορίες σχετικά με το εάν το βύσμα είναι σωστά γειωμένο. Μην αλλάζετε το βύσμα που παρέχεται με τη συσκευή, αν δεν καταστρέφει την πρίζα. Καλέστε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να εγκαταστήσει μια κατάλληλη πρίζα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος

ηλεκτροπληξίας

Μην το χρησιμοποιείτε με κατεστραμμένο καλώδιο ή φίς. Χρησιμοποιήστε το με επαρκές ηλεκτρικό σύστημα που πληροί τις προδιαγραφές.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειωθεί ο

κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μη χρησιμοποιείτε αυτόν τον ανεμιστήρα με οποιαδήποτε ηλεκτρονικού τύπου συσκευή ρύθμισης στροφών.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Μοντέλο	SXF305118D
Ηλεκτρική τροφοδοσία	220-240V / 50/60Hz / 110W
Ταχύτητα	3
Μέγιστη παροχή ανεμιστήρα (F)	102,2 m ³ /min
Είσοδος ισχύος ανεμιστήρα (P)	107,9W
Αξία υπηρεσίας (SV)	0/947 (m ³ /min)/W
Μέγιστη ταχύτητα αέρα (P _{SB})	0W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής (L _{WA})	75,7dB(A)
Επίπεδο ηχητικής ισχύος ανεμιστήρα (C)	2,4 meters/sec
Πρότυπο μέτρησης για την αξία υπηρεσίας	IEC 60879: 2019 Ανεμιστήρες άνεσης και ρυθμιστές για οικιακούς και παρόμοιους σκοπούς - Μέθοδοι μέτρησης της απόδοσης

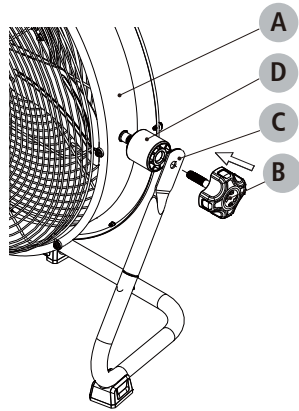
Λειτουργία ανεμιστήρα

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Πριν από τη συναρμολόγηση του ανεμιστήρα, βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα μέρη. Συγκρίνετε τα μέρη με τη λίστα περιεχομένων. Εάν κάποιο τμήμα λείπει ή έχει υποστεί ζημιά, μην επιχειρήσετε να το συναρμολογήσετε, να το εγκαταστήσετε ή να το χρησιμοποιήσετε. Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για ανταλλακτικά. Αποσυνδέστε τον ανεμιστήρα πριν συναρμολογήσετε κάποια εξαρτήματα σε αυτό.

1. Βάση στήριξης του ανεμιστήρα:

Απαιτείται απλή συναρμολόγηση πριν από τη χρήση αυτού του ανεμιστήρα.



- Τοποθετήστε την παρεμβύλιο ρύθμισης (D) στις αριστερές και δεξιές πλευρές του τυμπάνου (A).
- Ευθυγραμμίστε και τοποθετήστε το κουμπί ρύθμισης (B) στο τρίποδο (C) και την παρεμβύλιο ρύθμισης (D), σφίξτε τα με το τύμπανο (A).

Λειτουργία ανεμιστήρα:

Πάντα να λειτουργείτε τον ανεμιστήρα σε όρθια θέση, τηρώντας όλες τις οδηγίες και τις συστάσεις που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Τοποθεσία ανεμιστήρα: Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα σε περιοχή του δωματίου που επιτρέπει στον ανεμιστήρα να δροσίζεται.

Σύνδεση του ανεμιστήρα: Συνδέστε τον ανεμιστήρα απ' ευθείας σε πρίζα 220 -240 volt, 50 /60Hz. Φροντίστε η σύνδεση να είναι σφικτή. Αν η σύνδεση είναι χαλαρή μπορεί να προκληθεί υπερ θέρμανση και ζημιά στην πρίζα ή στον ανεμιστήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να αποφευχθεί υπερφόρτωση του κυκλώματος, μη συνδέετε τον ανεμιστήρα με κύκλωμα που εξυπηρετεί άλλες ηλεκτρικές ανάγκες.

Ενεργοποίηση ανεμιστήρα: Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια. Βάλτε τον ανεμιστήρα σε πρίζα κατάλληλα γειωμένη. Για να ξεκινήσει η λειτουργία του ανεμιστήρα γυρίστε τον διακόπτη από τη θέση OFF στην επιθυμητή ταχύτητα του ανεμιστήρα.

Απενεργοποίηση ανεμιστήρα: Για να απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα, γυρίστε τον διακόπτη από την τρέχουσα ρύθμιση ταχύτητας του ανεμιστήρα στη θέση απενεργοποίησης. Αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα.

Ρύθμιση κλίσης του ανεμιστήρα:

Χαλαρώστε το κουμπί ρύθμισης έως ότου το τύμπανο περιστραφεί ελεύθερα στο πλαίσιο. Ρυθμίστε τον ανεμιστήρα στην επιθυμητή γωνία κλίσης και σφίξτε ξανά το κουμπί. Μην πιέζετε υπερβολικά το κουμπί ρύθμισης.

Φροντίδα και συντήρηση

Καθαρισμός:

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ τον καθαρισμό του ανεμιστήρα βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Σκουπίστε την επιφάνεια του πλέγματος με καθαρό, υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά ή λειαντικά καθαριστικά.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΤΟΝ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ Ή ΤΑ ΚΑΛΩΔΙΑΣΤΟ ΝΕΡΟ.

Αφήστε τον ανεμιστήρα να στεγνώσει εντελώς πριν από τη χρήση. Περιοδικός καθαρισμός του πλέγματος με ηλεκτρική σκούπα αποτρέπει τη συσσώρευση σκόνης. Ο κινητήρας είναι σφραγισμένος και δεν απαιτεί καμία εσωτερική συντήρηση, καθαρισμό ή λίπανση.


Συντήρηση: Τα έδρανα του εσωτερικού του κινητήρα έχουν λιπανθεί στο εργοστάσιο και δεν απαιτείται πρόσθετη λίπανση.

Επιδιόρθωση:

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΤΕ ΤΟΝ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΑΝ ΤΟ ΠΛΕΓΜΑ ΔΕΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟΝ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΑΝ ΕΧΕΙ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΕΙ Ή ΠΑΘΕΙ ΖΗΜΙΑ ΜΕ ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟ.

Φύλαξη: Κρατήστε το αρχικό κουτί για αποθήκευση του ανεμιστήρα. Τυλίξτε και δέστε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποφύγετε τις ζημιές κατά την αποθήκευση.

Προστασία του περιβάλλοντος

 Χωριστή περισυλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισμαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν, μειώνοντας, έτσι, τη ζήτηση για πρώτες ύλες. Ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Για περισσότερες πληροφορίες μεταβείτε στη σελίδα www.2helpU.com

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΙΩΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΑΠΟ ΚΙΝΗΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ Ή/ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗ ΓΕΙΩΜΕΝΗ ΠΡΙΖΑ ΠΡΙΝ ΚΑΝΕΤΕ ΕΛΕΓΧΟΥΣ ΓΙΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.

Τα μικροπροβλήματα μπορούν, συχνά, να αντιμετωπίζονται χωρίς να χρειάζεται να τηλεφωνήσετε στην εξυπηρέτηση πελατών.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΔΙΑΛΥΜΑ
Ο κινητήρας δεν λειτουργεί.	1. Δεν υπάρχει ρεύμα στη μονάδα. 2. Ο διακόπτης δεν είναι ενεργοποιημένος.	1. Συνδέστε τη μονάδα στην πρίζα. 2. Θέστε τη στη θέση "ENAPΞΗ".
Η μονάδα δεν περιστρέφεται.	1. Εμπόδια εμποδίζουν τη λειτουργία του ανεμιστήρα.	1. Ελέγξτε για εμπόδια. Εάν σβήσετε τον ανεμιστήρα, Αφαιρέστε την πρίζα και απομακρύνετε προσεκτικά το εμπόδιο. Συνδέστε τον ανεμιστήρα ξανά και ενεργοποιήστε τον σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
Η μονάδα λειτουργεί, αλλά ο ανεμιστήρας κάνει δυνατό ήχο τρίψιμο.	1. Η μονάδα έχει υποστεί σοβαρό τράνταγμα, προκαλώντας το περύγιο του ανεμιστήρα να τριβεται με το περίβλημα ή το περίβλημα να παραμορφώνεται.	1. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
Η μονάδα λειτουργεί, αλλά δονείται υπερβολικά.	1. Συσσώρευση βρωμιάς στο περύγιο του ανεμιστήρα. 2. Ένα ισχυρό τράνταγμα έχει λυγίσει τον άξονα του κινητήρα.	1. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.

Εγγύηση και επισκευή.

Σε περίπτωση ελαττωματικών προϊόντων ή απαιτήσεων για ανταλλακτικά, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το σημείο πώλησης όπου κάνατε την αγορά σας.

Δείτε το 2helpU.com για πληροφορίες εγγύησης.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA** OSTRZEŻENIE**

Tak jak podczas eksploatacji wszystkich urządzeń elektrycznych, należy zachować następujące środki ostrożności by zminimalizować ryzyko wystąpienia wstrząsu, pożaru, urazów ciała:

Przed rozpoczęciem użytkowania wentylatora przeczytać instrukcję obsługi.

 OSTRZEŻENIE

- Urządzenie używać zgodnie z tą instrukcją. Użytkowanie inne niż zalecane przez producenta może doprowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo urazów.
- Nie używać wentylatora z uszkodzonym kablem lub wtyczką, niesprawnego, po upuszczeniu go albo innym uszkodzeniu.
- Zachować szczególną ostrożność przy użyciu wentylatora przez lub w pobliżu dzieci, osób niepełnosprawnych i zwierząt oraz wtedy, gdy wentylator pracuje bez nadzoru.
- Nie umieszczać wentylatora na małych, niepoziomych, niegładkich lub innych powierzchniach, na których wentylator mógłby się przechylić lub z nich spaść.
- Do prawidłowego działania wentylator powinien być postawiony na gładkiej, niepalnej i poziomej powierzchni.
- Nieużywany wentylator wyłączać ze źródła zasilania; podobnie przy przenoszeniu, rozkładaniu lub składaniu oraz do czyszczenia.
- Stosowanie akcesoriów niezalecanych przez producenta lub nieoryginalnych może być groźne w skutkach.
- Nie używać poza pomieszczeniami.
- Nie używać w oknie. Deszcz może spowodować porażenie elektryczne (dotyczy modeli nieprzeznaczonych do użycia w oknach).
- Nie używać wentylatora ze zdjętą osłoną lub bez zabezpieczeń.
- Nie kłaść kabla zasilania pod dywanem. Nie przykrywać kabla żadnego rodzaju dywanikami ani chodnikami. Kabel nie powinien przecinać miejsca przechodzenia, by nikt się o niego nie potknął.
- Chronić otwory w wentylatorze przed dostaniem się do nich przedmiotów, bo mogłyby to spowodować porażenie elektryczne albo pożar. Uważać na obracające się części.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani przez osoby bez doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub

zostały poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

- Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, uprawnionego serwisanta lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ TE ZALECENIA** OSTRZEŻENIE: Ryzyko wstrząsu**


Wentylator użytkować tylko w suchym otoczeniu. Nie jest on przeznaczony do eksploatacji w łaźniach, pralniach czy podobnych miejscach, ani w pobliżu zlewów, pralek, basenów i innych źródeł wody. Nigdy nie stawiać wentylatora w miejscu, z którego mógłby spaść do wanny lub innych zbiorników z wodą. Nie stosować w miejscach wilgotnych, jak np. zalane piwnice.

 OSTRZEŻENIE: Gorące powierzchnie


Nie dotykać pracującego wentylatora. Silnik nagrzewa się w trakcie pracy. Unikać kontaktu gołej skóry z silnikiem, by się nie oparzyć.

 OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru

Wentylatory zawierają części generujące łuk elektryczny i iskry. Nie używać urządzenia w obecności łatwopalnych lub palnych materiałów, wybuchowych gazów albo źródeł ciepła. **NIE UŻYWAĆ** w miejscu operowania lub przechowywania benzyny, farb lub łatwopalnych materiałów. Nie blokować otworów wlotu i wylotu powietrza, by uniknąć pożaru. Chronić otwory wlotu lub wylotu powietrza przed dostaniem się do nich przedmiotów, ponieważ może to spowodować porażenie elektryczne, pożar lub uszkodzenie wentylatora.

 OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia elektrycznego

Nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem elektrycznym lub wtyczką. Korzystać z instalacji elektrycznej zgodnej z przepisami.

 UWAGA: W celu ochrony przed porażeniem elektrycznym

Nieprawidłowe podłączenie przewodu uziemiającego urządzenia może spowodować porażenie prądem. Skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem lub technikiem serwisowym, jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące prawidłowości uziemienia wtyczki. Nie zmieniaj wtyczki dostarczonej z urządzeniem, jeśli nie spowoduje to uszkodzenia gniazda. Zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi zainstalowanie odpowiedniego gniazda elektrycznego.

⚠ OSTRZEŻENIE: by zmniejszyć ryzyko porażenia elektrycznego, nie stosować produktu z urządzeniami sterującymi prędkości zawierającymi półprzewodniki.

SPECYFIKACJA PRODUKTU

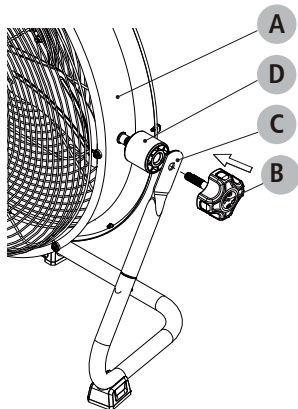
Model	SXF305118D
Moc	220-240V / 50/60Hz / 110W
Prędkość	3
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora (F)	102,2 m ³ /min
Moc wejściowa wentylatora (P)	107,9W
Wartość serwisowa (SV)	0/947 (m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania (P _{SB})	0W
Poziom mocy akustycznej wentylatora (L _{WA})	75,7dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza (C)	2,4 meters/sec
Norma pomiarowa dla wartości użytkowej	IEC 60879: 2019 Komfortowe wentylatory i regulatory do użytku domowego i podobnego - Metody pomiaru wydajności

Praca wentylatora

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed montażem wentylatora upewnij się, że wszystkie części są obecne. Porównaj części z listą treści. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona uszkodzona, nie należy próbować montować, instalować ani obsługiwać produktu. Skontaktuj się z obsługą klienta w sprawie części zamiennych. Odłącz wentylator przed montażem jakichkolwiek części.

2. Złożenie podstawy wentylatora:

Przed użyciem wentylatora wymagany jest prosty montaż.



- Umieść podkładkę pokręćła regulacyjnego (D) po lewej i prawej stronie bębna (A).
- Wyrównaj i włóż pokręćło regulacyjne (B) do statywu (C) oraz podkładki pokręćła regulacyjnego (D), dokręć je do bębna (A).

Praca wentylatora: Wentylator powinien pracować w pozycji pionowej, zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji.

Lokalizacja wentylatora: Wentylator umieścić w takim miejscu w pomieszczeniu, które zapewni właściwe chłodzenie wentylatora.

Podłączenie wentylatora: Podłączyć bezpośrednio do gniazdka 220-240V. Luźne włożenie wtyczki może spowodować przegrzanie i uszkodzenie wtyczki lub wentylatora.

WAŻNE: By nie przeciążyć obwodu, nie wkładać wtyczki do obwodu, który obsługuje inne odbiorniki elektryczne.

Włączanie wentylatora:

Włączanie wentylatora: Wentylator umieścić na stabilnej, poziomej powierzchni. Wtyczkę wentylatora włożyć do prawidłowo uziemionego gniazdka. Aby uruchomić wentylator, trzeba przełączyć przełącznik z pozycji OFF do pożądanej prędkości pracy wentylatora.

Wyłączenie wentylatora: Aby wyłączyć wentylator, trzeba przełączyć przycisk z bieżącej prędkości pracy wentylatora do pozycji OFF. Wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Regulacja pochylenia wentylatora: Poluzuj pokręćło regulacyjne, aż bęben będzie się swobodnie obracał na ramie. Ustaw wentylator pod żądanym kątem pochylenia i ponownie dokręć pokręćło. Nie przekraczaj pokręćła regulacyjnego.

Pielęgnacja i konserwacja

Czyszczenie:

⚠ UWAGA: PRZED przystąpieniem do czyszczenia wentylatora, wyjąć wtyczkę z gniazdka. Przetrzeć powierzchnię osłony czystą, wilgotną ściereczką. Nie stosować żadnych środków chemicznych ani ściernych.

⚠ OSTRZEŻENI: NIE ZANURZA WENTYLATORA ANI PRZEWODÓW W WODZIE.

Wentylator przed użyciem pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Okresowe odkurzanie osłony odkurzaczem ochroni ją przed gromadzeniem się kurzu. Silnik jest szczelny i nie wymaga konserwacji, czyszczenia ani smarowania w środku.

Konserwacja: Wewnętrzne łożyska silnika zostały fabrycznie nasmarowane i nie wymagają dodatkowego smarowania.

Naprawy:

⚠ OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ WENTYLATORA BEZ ZAŁOŻONEJ OSŁONY. NIE UŻYWAĆ WADLIWIE DZIAŁAJĄCEGO ANI USZKODZONEGO WENTYLATORA.

Przechowanie: Zostawić oryginalne kartonowe opakowanie wentylatora. Na czas przechowania zwinąć i związać kabel, by nie uległ uszkodzeniu.

Ochrona środowiska



Segregacja: Produktów i baterii z tym symbolem nie można utylizować razem z odpadkami z gospodarstwa domowego.

Produkty i baterie zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi by zmniejszyć zapotrzebowanie na surowce. Produkty elektryczne i baterie poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Więcej informacji można znaleźć na www.2helpU.com

USUWANIE USTEREK



**OSTRZEŻENIE:
ABY ZMNIJSZY RYZYKO
WYSTĄPIENIA URAZÓW NA SKUTEK
KONTAKTU Z RUCHOMYMI CZ CIAMI
I/LUB PORĄŻENIA ELEKTRYCZNEGO,
PRZED DOKONANIEM INSPEKJI W
CELU USUNIĘCIA USTEREK NALEŻY
WYŁĄCZYĆ ZASILANIE I WYJĄĆ
WTYCZKĘ Z GNIAZDKA.**

Drobne usterki można naprawić bez wzywania serwisu.

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Silnik nie działa.	1. Brak zasilania w jednostce. 2. Przełącznik jest wyłączony.	1. Podłącz jednostkę do zasilania. 2. Ustaw ją w pozycji "WŁĄCZ".
Jednostka się nie obraca.	1. Przeszkody uniemożliwiają działanie wentylatora.	1. Sprawdź, czy nie ma przeszkód. Jeśli wyłączysz wentylator, Wyciągnij wtyczkę i ostrożnie usuń przeszkodę. Ponownie podłącz wentylator i włącz go, postępując zgodnie z instrukcją obsługi.
Jednostka działa, ale wentylator wydaje głośny dźwięk tarcia.	1. Jednostka została mocno wstrząśnięta, co spowodowało, że łopatki wentylatora ocierały się o obudowę lub obudowa uległa odkształceniu.	1. Skontaktuj się z obsługą klienta.
Jednostka działa, ale wibracje są zbyt silne.	1. Nagromadzenie brudu na łopatkach wentylatora. 2. Silny wstrząs spowodował wygięcie wału silnika.	1. Skontaktuj się z obsługą klienta.

Gwarancja i naprawa

W przypadku wadliwego towaru lub zapotrzebowania na części zamienne, prosimy o kontakt z punktem sprzedaży, w którym dokonano zakupu. Zobacz [2helpU.com](http://www.2helpU.com), aby uzyskać informacje o gwarancji.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ:

Při používání elektrických spotřebičů je nezbytné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, požáru a zranění osob, a to včetně následujících opatření: Před použitím tohoto ventilátoru si přečtěte všechny pokyny.

VAROVÁNÍ:

- Použijte tento ventilátor pouze dle pokynů popsaných v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné použití, které výrobce nedoporučuje, může způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo zranění osob.
- Ventilátor nepoužívejte, je-li napájecí kabel poškozen nebo pokud je ventilátor poškozen nebo došlo k jeho pádu jakýmkoli způsobem.
- Zvýšené obezřetnosti se vyžaduje v případě, je-li ventilátor používán dětmi nebo v blízkosti dětí, zdravotně postižených osob nebo zvířat, a kdykoli je ventilátor ponechán bez dozoru.
- Ventilátor neumísťujte na malý, nerovný, nestabilní či jakýkoli jiný povrch, na kterém by se mohl ventilátor převrhnout nebo spadnout.
- Pro správnou funkci ventilátoru by měl být umístěn na rovném, nehořlavém a stabilním povrchu.
- Ventilátor vždy odpojte od napájení, pokud ventilátor nepoužíváte, před přemístováním z místa na místo, při montáži či demontáži částí a před čištěním.
- Použití jiného příslušenství, než je to, které doporučuje a prodává výrobce, může být nebezpečné.
- Nepoužívejte venku.
- Ventilátor nepoužívejte v okně. Déšť by mohl způsobit úraz elektrickým proudem (u modelů, které nejsou určeny do oken).
- Ventilátor nepoužívejte bez krytů lopatek či jakéhokoli bezpečnostního zařízení. Napájecí kabel nevedte pod koberec. Kabel nezakrývejte koberčky, běhouny a podobně. Umístěte kabel na místo, kde o něj nikdo nezakopne.
- Nedovolte, aby se do otvorů ventilátoru dostal cizí předmět. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem a/nebo požáru. Vyhněte se kontaktu s pohyblivými částmi.

- Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez potřebných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo instrukce ohledně použití zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si nebudou hrát s tímto zařízením.
- Je-li poškozená přívodní šňůra, musí ji k zamezení nebezpečí nahradit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.

TYTO POKYNY SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE

VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu proudem

Ventilátor používejte pouze v suchých prostředích. Tento ventilátor není určen pro použití v koupelně, prádelně či poblíž umyvadel, praček, plaveckých bazénů či jiných zdrojů vody. Ventilátor nikdy neumísťujte na místa, kde by mohl spadnout do vany nebo jiné vodní nádrže. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí, jako jsou zatopené sklepy.

VAROVÁNÍ: Horké povrchy

Nedotýkejte se, pokud je motor v provozu. Tento motor se během použití zahřívá. Abyste zabránili popálení, zabraňte kontaktu holé kůže s horkými povrchy.

VAROVÁNÍ: Nebezpečí vzniku požáru


Ventilátory obsahují jiskřivé součásti. Nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů, plynů či zdrojů tepla. NEPOUŽÍVEJTE v místech, kde se používá nebo skladuje benzín, barva či hořlavé materiály. Aby nedošlo k možnému požáru, neblokujte přívody či odvody vzduchu. Nedovolte vniknutí cizích předmětů do větracích či odváděcích otvorů, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození ventilátoru.

VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Za kabel ani za zástrčku netahejte. Použijte adekvátní elektrický systém, který odpovídá předpisům.

UPOZORNĚNÍ: Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem

Nesprávné připojení zemnicího vodiče zařízení může způsobit úraz elektrickým proudem. Máte-li jakékoli dotazy, zda je zástrčka správně uzemněna, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika. Pokud to nepoškodí zásuvka, neměňte zástrčku dodanou se zařízením. Nechte kvalifikovaného elektrikáře nainstalovat vhodnou elektrickou zásuvku.

 **VAROVÁNÍ:** aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, tento produkt nepoužívejte spolu s pevným zařízením na řízení rychlosti.

PRODUCT SPECIFICATIONS

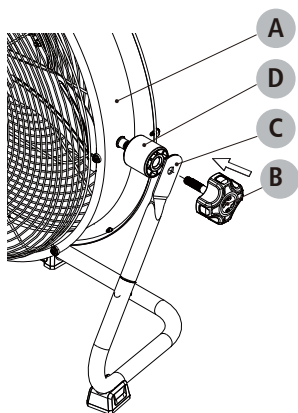
Model	SXF305118D
Výkon	220-240V / 50/60Hz / 110W
Rychlost	3
Maximální průtok ventilátoru (F)	102,2 m ³ /min
Příkon ventilátoru (P)	107,9W
Hodnota služby (SV)	0/947 (m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu (P _{SB})	0W
Hladina akustického výkonu ventilátoru (L _{WA})	75,7dB(A)
Maximální rychlost proudění vzduchu (C)	2,4 meters/sec
Norma pro měření provozní hodnoty	IEC 60879: 2019 Komfortní ventilátory a regulátory pro domácnost a podobné účely - Metody měření výkonu

Provoz ventilátoru

▲ VAROVÁNÍ:

Před montáží ventilátoru se ujistěte, že jsou přítomny všechny součásti. Porovnejte součásti se seznamem obsahu. Pokud některá část chybí nebo je poškozena, nepokoušejte se výrobek sestavovat, instalovat nebo provozovat. Pro náhradní díly kontaktujte zákaznický servis. Před montáží jakýchkoli částí na něj odpojte ventilátor.

1. Montáž kolébky ventilátoru: Před použitím tohoto ventilátoru je nutná jednoduchá montáž.



- Umístěte podložku nastavovacího knoflíku (D) na levou a pravou stranu bubny (A).
- Zarovnejte a vložte nastavovací knoflík (B) do stativu (C) a podložky nastavovacího knoflíku (D), utáhněte je s bubnem (A).

Provoz ventilátoru: Ventilátor vždy používejte ve svislé poloze podle všech pokynů a doporučení uvedených v tomto návodu k použití.

Umístění ventilátoru: Umístěte ventilátor na místo v pokoji, které ventilátoru poskytne řádné chlazení.

Připojení ventilátoru: Připojte ventilátor přímo do zásuvky o 220-240V, 50/60 Hz. Volné připojení může způsobit přehřátí a poškození zástrčky nebo ventilátoru.

POZNÁMKA: Aby se zabránilo přetížení obvodu, nepřipojujte ventilátor do elektrického obvodu, který slouží k jiným elektrickým potřebám.

Zapnutí ventilátoru: Umístěte ventilátor na stabilní rovný povrch. Zapojte ventilátor do řádné uzemněné zásuvky. Chcete-li ventilátor spustit, přepněte z pozice OFF (vypnuto) na požadovanou rychlost.

Vypnutí ventilátoru: Chcete-li ventilátor vypnout, přepněte z aktuálního nastavení rychlosti ventilátoru do pozice OFF (vypnuto). Vyjměte zástrčku ze zásuvky.

Úprava sklonu ventilátoru: Povolte nastavovací knoflík, až se buben volně otáčí na rámu. Nastavte ventilátor na požadovaný úhel sklonu a znovu utáhněte knoflík. Nepřetahujte nastavovací knoflík.

Čištění a údržba

Čištění:

▲ **UPOZORNĚNÍ :** PŘED čištěním ventilátoru odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Povrch mřížek čistěte čistým vlhkým hadříkem. Neužívejte drsné chemické či abrazivní čisticí prostředky.

▲ **VAROVÁNÍ:** VENTILÁTOR ANI KABELY NEPONOŘUJTE DO VODY.

Před použitím nechte ventilátor zcela oschnout. Pravidelné čištění mřížek pomocí vysavače zabrání hromadění prachu. Motor je uzavřen a nevyžaduje žádnou vnitřní údržbu, čištění ani mazání.

Údržba: Vnitřní ložiska motoru se trvale promazávají v továrně a nevyžadují žádný další mazání.

Opravy:

▲ **VAROVÁNÍ:** VENTILÁTOR NEPOUŽÍVEJTE BEZ MŘÍŽEK. VENTILÁTOR NEPOUŽÍVEJTE, POKUD NEFUNGUJE SPRÁVNĚ NEBO JE JAKKOLI POŠKOZEN.

Skladování: Uschovejte originální krabici pro uskladnění ventilátoru. Smotejte a svažte napájecí kabel, aby nedošlo k jeho poškození během skladování.

Ochrana životního prostředí

Tříděný odpad. Produkty a baterie označené tímto symbolem nesmí být likvidovány spolu s běžným komunálním odpadem.

Produkty a baterie obsahují materiály, které lze recyklovat snížením poptávky po surovinách. Elektrické výrobky a baterie recyklujte podle místních předpisů. Další informace najdete na www.2helpU.com

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ**VAROVÁNÍ:**

PRO SNÍŽENÍ RIZIKA ZRANĚNÍ POHYBLIVÝMI ČÁSTMI A/NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM PŘED ŘEŠENÍM POTÍŽÍ PŘÍSTROJ VYPNĚTE A ODPOJTE UZEMNĚNOU ZÁSTRČKU OD ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY.

Menší problémy lze často spravit bez volání na zákaznickou službu.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Motor neběží.	1. Zařízení není zapojené. 2. Spínač není zapnutý.	1. Zapojte zařízení do zásuvky. 2. Nastavte na pozici "ZAPNUTO".
Zařízení se neotáčí.	1. Překážky brání ventilátoru v práci.	1. Zkontrolujte, zda nejsou překážky. Pokud ventilátor vypnete, Vytáhněte ventilátor ze zásuvky a pečlivě odstraňte překážku. Zapojte ventilátor a znovu ho zapněte podle pokynů v návodu k použití.
Zařízení běží, ale ventilátor vydává hlasitý škrábající zvuk.	1. Zařízení bylo silně otřeseno, což způsobilo, že se lopatka ventilátoru třela o kryt nebo že kryt deformoval.	1. Kontaktujte zákaznický servis.
Zařízení běží, ale nadměrně vibrací.	1. Nahromaděný prach na lopatce ventilátoru. 2. Silný náraz ohnul motorovou hřídel.	1. Kontaktujte zákaznický servis.

ZÁRUKA A OPRAVY

V PŘÍPADĚ VADNÝCH ZBOŽÍ NEBO POTŘEBY NÁHRADNÍCH DÍLŮ SE LADĚ KONTAKTUJTE S PRODEJNÍM MÍSTEM, KDE STE ZBOŽÍ ZAKOUPILI.

Pro informace o záruce navštivte 2helpU.com.

SXF305118D

EC-Declaration of Conformity



DK ALTON erklærer, at disse produkter, der er beskrevet under Produkt-specifikationer, er i overensstemmelse med:
Disse produkter er også i overensstemmelse med direktivet, 2006/42/EC.
EN 60335-2-80: 2003 +A1:2004 +A2:2009 EN 60335-1: 2012 +A11:2014 +A13:2017 + A1:2019 +A14:2019 +
A2:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN 62233: 2008 +AC:2008
Elektromagnetisk kompatibilitetsdirektiv 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+
A2:2021
RoHS Direktiv 2011/65/EU og (EU) 2015/863
ERP (EU)206/2012
Denne erklæring om overensstemmelse er udstedt under fabrikantens eget ansvar.

DE ALTON erklährt, dass die unter den Produktspezifikationen beschriebenen Produkte den folgenden Bestimmungen entsprechen:
Diese Produkte entsprechen außerdem der Richtlinie, 2006/42/EC.
EN 60335-2-80: 2003 +A1:2004 +A2:2009 EN 60335-1: 2012 +A11:2014 +A13:2017 + A1:2019 +A14:2019 +
A2:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN 62233: 2008 +AC:2008
Elektromagnetische Verträglichkeitsrichtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+
A2:2021
RoHS Richtlinie 2011/65/EU Und (EU) 2015/863
ERP (EU)206/2012
Diese Konformitätserklärung wird unter alleiniger Verantwortung des Herstellers abgegeben.

GB ALTON declares that these products described under Product Specifications are in compliance with:
These products also comply with Directive, 2006/42/EC.
EN 60335-2-80: 2003 +A1:2004 +A2:2009 EN 60335-1: 2012 +A11:2014 +A13:2017 + A1:2019 +A14:2019 +
A2:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN 62233: 2008 +AC:2008
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+
A2:2021
RoHS Directive 2011/65/EU and (EU) 2015/863
ERP (EU)206/2012
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

ES ALTON declara que estos productos descritos en las Especificaciones del Producto cumplen con:
Estos productos también cumplen con la Directiva, 2006/42/EC.
EN 60335-2-80: 2003 +A1:2004 +A2:2009 EN 60335-1: 2012 +A11:2014 +A13:2017 + A1:2019 +A14:2019 +
A2:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN 62233: 2008 +AC:2008
Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+
A2:2021
RoHS Directiva 2011/65/EU y (EU) 2015/863
ERP (EU)206/2012
Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

FR ALTON déclare que ces produits décrits dans les Spécifications du Produit sont conformes à :
Ces produits sont également conformes à la directive, 2006/42/EC.
EN 60335-2-80: 2003 +A1:2004 +A2:2009 EN 60335-1: 2012 +A11:2014 +A13:2017 + A1:2019 +A14:2019 +
A2:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN 62233: 2008 +AC:2008
Directive Compatibilité Électromagnétique 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+
A2:2021
RoHS Directive 2011/65/EU et (EU) 2015/863
ERP (EU)206/2012
Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

IT	<p>ALTON dichiara che questi prodotti descritti nelle Specifiche del Prodotto sono conformi a: Anche questi prodotti sono conformi alla Direttiva, 2006/42/EC. EN 60335-2-80: 2003 +A1:2004 +A2:2009 EN 60335-1: 2012 + A11:2014 +A13:2017 + A1:2019 +A14:2019 + A2:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN 62233: 2008 +AC:2008 Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/EU EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021 RoHS Direttiva 2011/65/EU e (EU) 2015/863 ERP (EU)206/2012 Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore.</p>
NL	<p>ALTON verklaart dat deze producten die onder de Productspecificaties beschreven zijn, voldoen aan: Deze producten voldoen ook aan de richtlijn, 2006/42/EC. EN 60335-2-80: 2003 +A1:2004 +A2:2009 EN 60335-1: 2012 +A11:2014 +A13:2017 + A1:2019 +A14:2019 + A2:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN 62233: 2008 +AC:2008 Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit 2014/30/EU EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021 RoHS Richtlijn 2011/65/EU en (EU) 2015/863 ERP (EU)206/2012 Deze verklaring van conformiteit wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.</p>
NO	<p>ALTON erklærer at disse produktene som beskrevet under Produktspecificasjoner er i samsvar med: Disse produktene er også i samsvar med direktivet, 2006/42/EC. EN 60335-2-80: 2003 +A1:2004 +A2:2009 EN 60335-1: 2012 + A11:2014 +A13:2017 + A1:2019 +A14:2019 + A2:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN 62233: 2008 +AC:2008 Elektromagnetisk kompatibilitetsdirektiv 2014/30/EU EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021 RoHS Direktivet 2011/65/EU og (EU) 2015/863 ERP (EU)206/2012 Denne samsvarserklæringen er utstedt under produsentens eget ansvar.</p>
PT	<p>ALTON declara que estes produtos descritos nas Especificações do Produto estão em conformidade com: Estes produtos estão também em conformidade com a Diretiva, 2006/42/EC. EN 60335-2-80: 2003 +A1:2004 +A2:2009 EN 60335-1: 2012 + A11:2014 +A13:2017 + A1:2019 +A14:2019 + A2:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN 62233: 2008 +AC:2008 Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/EU EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021 RoHS Diretiva 2011/65/EU e (EU) 2015/863 ERP (EU)206/2012 Esta declaração de conformidade é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante.</p>
FIN	<p>ALTON ilmoittaa, että nämä tuotteet, jotka on kuvattu tuotteen teknisissä tiedoissa, ovat seuraavien vaatimusten mukaisia: Nämä tuotteet ovat myös direktiivin mukaisia, 2006/42/EC. EN 60335-2-80: 2003 +A1:2004 +A2:2009 EN 60335-1: 2012 + A11:2014 +A13:2017 + A1:2019 +A14:2019 + A2:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN 62233: 2008 +AC:2008 Elektromagneettinen yhteensopivuusdirektiivi 2014/30/EU EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021 RoHS Direktiivi 2011/65/EU ja (EU) 2015/863 ERP (EU)206/2012 Tämä vaatimustenmukaisuusilmoitus on annettu valmistajan ainoalla vastuulla.</p>
SE	<p>ALTON deklarerar att dessa produkter som beskrivs i Produktens Specifikationer är i överensstämmelse med: Dessa produkter överensstämmer också med direktivet, 2006/42/EC. EN 60335-2-80: 2003 +A1:2004 +A2:2009 EN 60335-1: 2012 + A11:2014 +A13:2017 + A1:2019 +A14:2019 + A2:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN 62233: 2008 +AC:2008 Elektromagnetisk kompatibilitetsdirektiv 2014/30/EU EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021 RoHS Direktivet 2011/65/EU och (EU) 2015/863 ERP (EU)206/2012 Detta överensstämmelseintyg utfärdas under tillverkarens ensamma ansvar.</p>

TR ALTON, ürün özelliklerinde belirtilen bu ürünlerin şu düzenlemelere uygun olduğunu beyan eder:
Bu ürünler aynı zamanda Direktife de uygundur, 2006/42/EC.
EN 60335-2-80: 2003 +A1:2004 +A2:2009 EN 60335-1: 2012 +
A11:2014 +A13:2017 + A1:2019 +A14:2019 +
A2:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN 62233: 2008 +AC:2008
Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+
A2:2021
RoHS Direktifi 2011/65/EU Ve (EU) 2015/863
ERP (EU)206/2012
Bu uyum beyanı, üreticinin tek sorumluluğunda yayımlanmıştır.

GR Η εταιρεία ALTON δηλώνει ότι τα προϊόντα που περιγράφονται στις Προδιαγραφές Προϊόντος είναι σε συμμόρφωση με:
Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την Οδηγία, 2006/42/EC.
EN 60335-2-80: 2003 +A1:2004 +A2:2009 EN 60335-1: 2012 +
A11:2014 +A13:2017 + A1:2019 +A14:2019 +
A2:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN 62233: 2008 +AC:2008
Οδηγία Συμβατότητας Ηλεκτρομαγνητικών Πεδίων 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+
A2:2021
RoHS Διευθυντικός 2011/65/EU και (EU) 2015/863
ERP (EU)206/2012
Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

PL ALTON deklaruje, że te produkty opisane w Specyfikacjach Produktu są zgodne z:
Produkty te są również zgodne z dyrektywą, 2006/42/EC.
EN 60335-2-80: 2003 +A1:2004 +A2:2009 EN 60335-1: 2012 +
A11:2014 +A13:2017 + A1:2019 +A14:2019 +
A2:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN 62233: 2008 +AC:2008
Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+
A2:2021
RoHS Dyrektywa 2011/65/EU I (EU) 2015/863
ERP (EU)206/2012
Niniejsze oświadczenie o zgodności jest wydane pod wyłączną odpowiedzialnością producenta.

CS ALTON prohlašuje, že tyto produkty popsané ve Specifikacích Produktu jsou v souladu s:
Tyto výrobky jsou rovněž v souladu se směrnicí, 2006/42/EC.
EN 60335-2-80: 2003 +A1:2004 +A2:2009 EN 60335-1: 2012 +
A11:2014 +A13:2017 + A1:2019 +A14:2019 +
A2:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN 62233: 2008 +AC:2008
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+
A2:2021
RoHS Směrnice 2011/65/EU a (EU) 2015/863
ERP (EU)206/2012
Toto prohlášení o shodě je vydáno pod výhradní odpovědností výrobce.

john bao

John Bao
Senior Manager
Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd.
North linhu Road, East Laixiu Road, Wujiang Foho Economic
Development Zone, Jiangsu, 215211, China
12.24.2024

© 2025 Stanley Black & Decker, Inc.
STANLEY® and the STANLEY logo are registered trademarks of
Stanley Black & Decker Inc. and are used under licence. All rights
reserved. Imported and Distributed by Alton Europe B.V.
For more information, please contact ALTON at the following address:
Alton Europe B.V.
Logistiekweg 18, 4906 AB Osterhout The Netherlands
E-Mail: EUSales@altonindustries.com
For Customer Service please visit our Online Customer Service Centre
at www.2helpU.com